

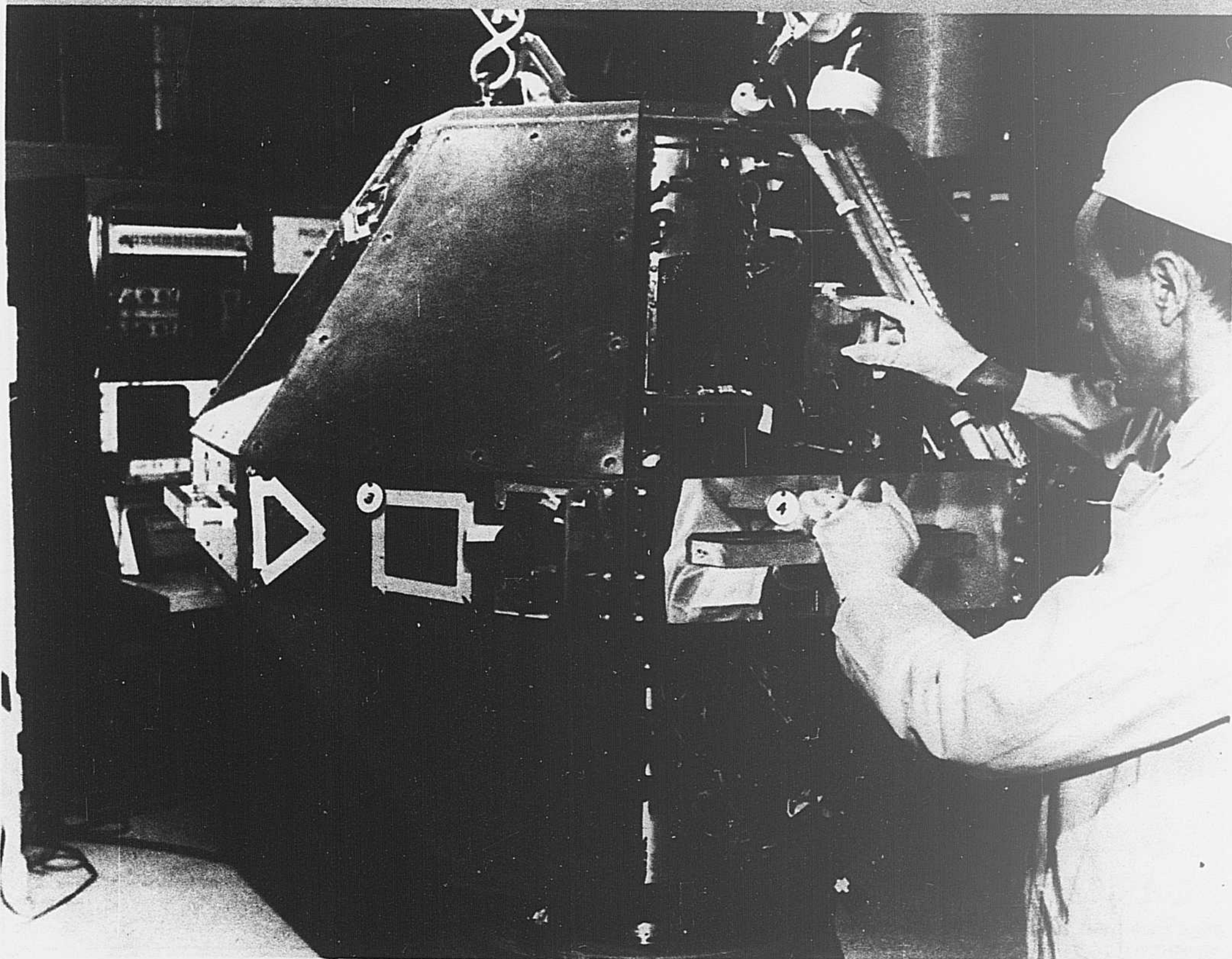
le magazine de

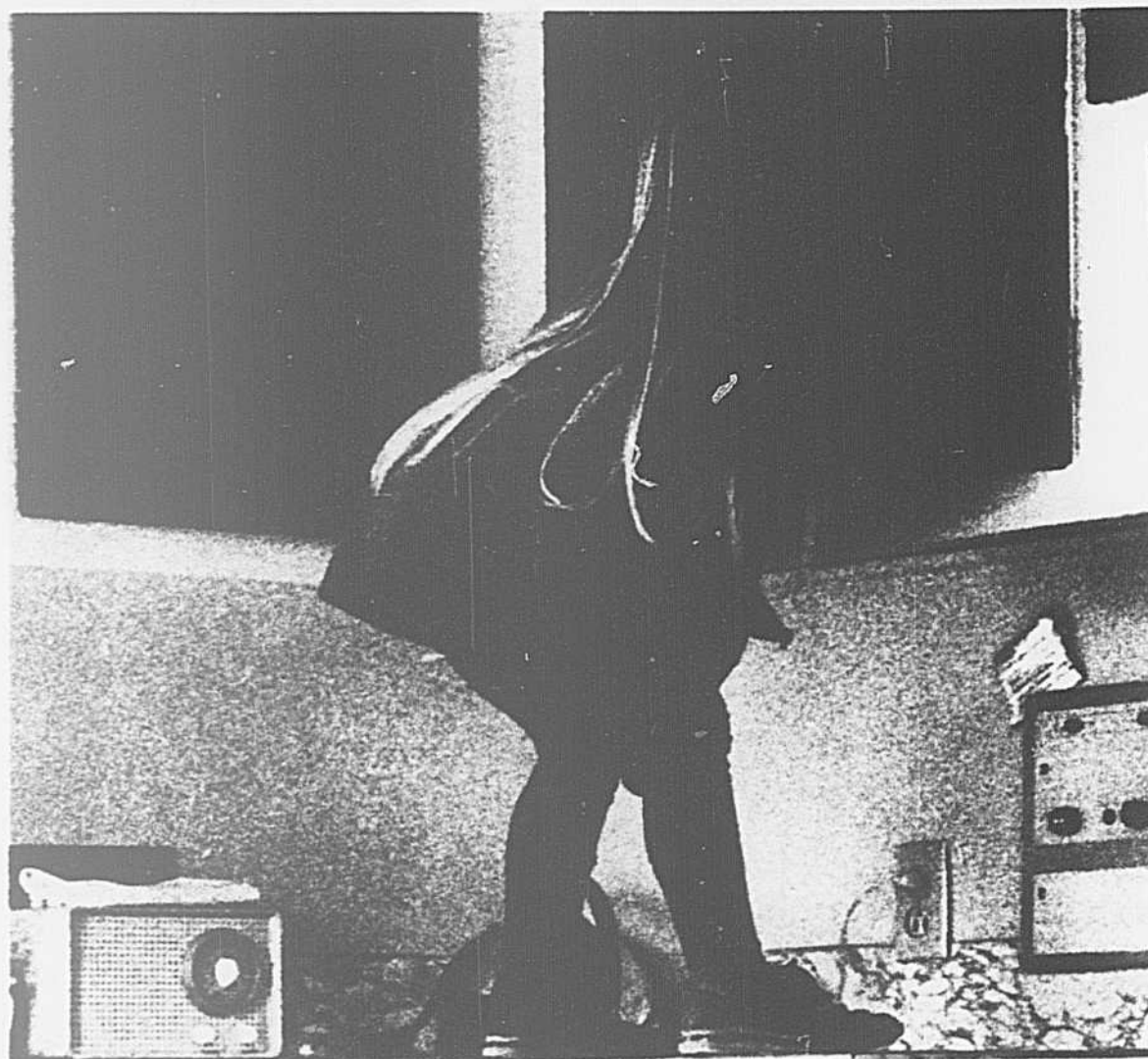
LA PRESSE

MONTREAL, LE SAMEDI 30 MARS 1968

**SAVEZ-VOUS FAIRE
LA GREFFE AU
COEUR... DES FLEURS?**
(En page 4)

LES SATELLITES À MONTREAL





ANTOINE DESILETS

HORS TEXTE

2 / LA PRESSE, 30 MARS 1968
TELE MERE, TELE FILLE. AVEC LES PETITES FILLES CURIEUSES ET LES POUPEES QUI MARCHENT, ON PEUT S'ATTENDRE A TOUT !

À PROPOS

La technique, la politique et les satellites

Le monde des satellites aux yeux du commun des mortels demeure encore passablement mystérieux. Il faut bien dire d'ailleurs que les satellites de recherche contiennent tant de techniques et étudient tant de phénomènes du monde de l'espace que cela n'a rien d'étonnant.

Mais le monde des satellites au Canada et au Québec semble encore plus mystérieux, car il y a, en plus des complexités techniques, des imbroglios politiques. De ces querelles politiques, de ces conflits de juridiction l'on ne voit que la surface. Le gros de l'iceberg est sous l'eau.

C'est afin d'en voir un peu plus dans les deux domaines de la technique et de la politique que le magazine a préparé un reportage sur le sujet. Nous en apprenons effectivement beaucoup sur la technique au niveau fédéral, mais les intentions du Québec sur le plan technique ont été difficiles à obtenir. C'est sans doute que la politique force le Québec à demeurer discret pour l'instant.

L'article, précisons-le, a été rédigé juste avant la création par le Québec de Radio-Québec. Il est évident que nous en saurons plus long dans les semaines qui viendront. Il ne faut pas oublier que lors de la création de Radio-Québec il était dit que l'organisme coordonnera toute l'action du Québec touchant non seulement la radio et la télévision, mais encore tout ce qui concerne l'utilisation des ondes. Et M. Daniel Johnson disait clairement que d'après la loi le Québec pourrait entrer dans le domaine des communications par satellites.

On voit que nous sommes seulement au début de la recherche en ce domaine. Et il deviendra plus qu'intéressant de savoir ce que le Québec fera sur le strict plan scientifique et technique. Au cours de ses entrevues, le journaliste J.-Claude Paquet s'est fait dire par des ingénieurs que les Canadiens français étaient quasi absents du domaine de la recherche en matière de satellites. Peut-être que les autorités du Québec pourront aider à changer cet état de fait.

JEAN-PIERRE BONHOMME

SOMMAIRE

LA GREFFE DES FLEURS	4
MONTREAL, CAPITALE DES SATELLITES	8
LA TERRE A TREMBLE EN SICILE	16
LE MASQUE DANS NOTRE THEATRE	18
LA GASTRONOMIE par R. Champoux	22
LE DESSIN DE BOSC	24

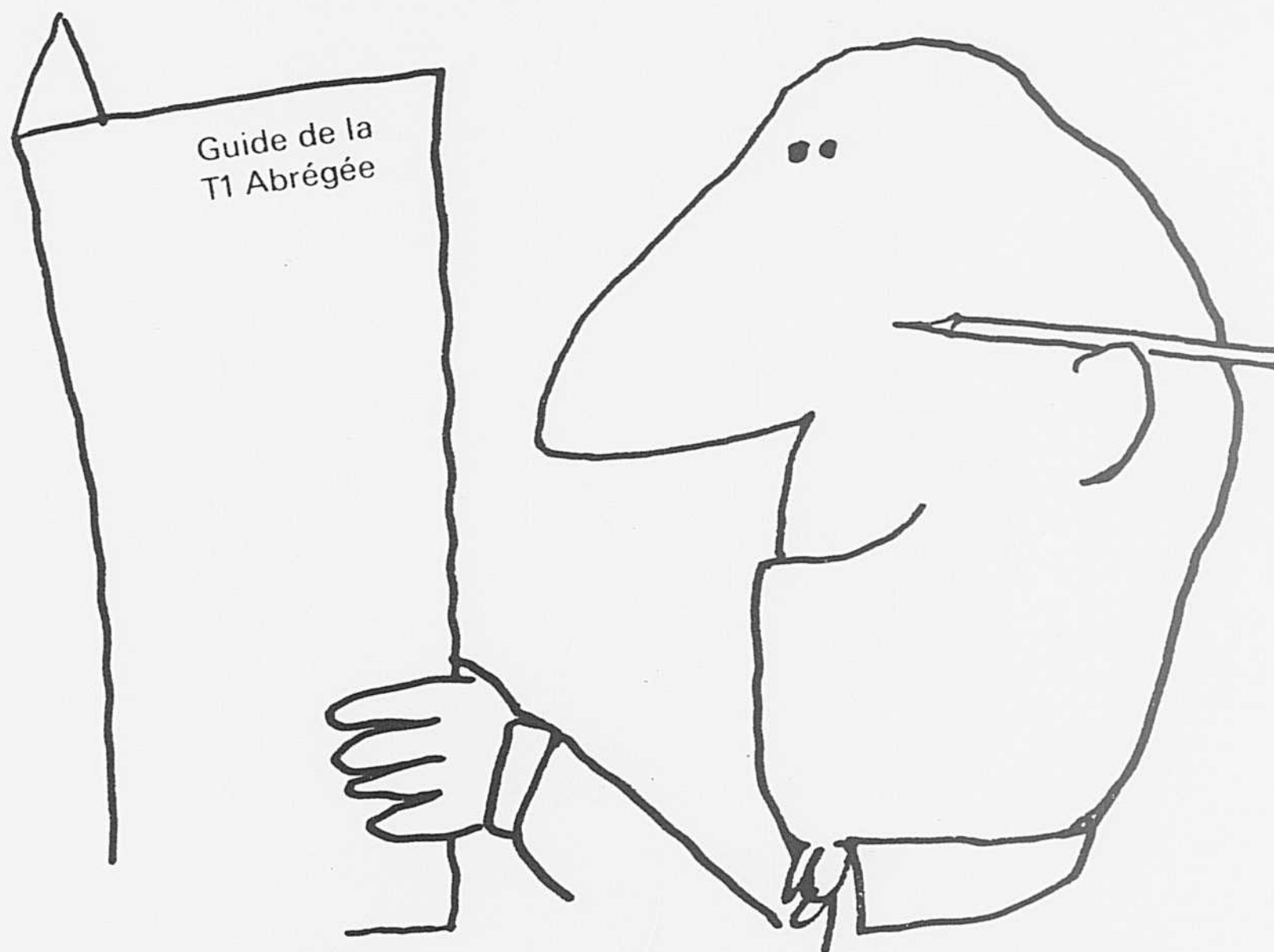
NOS PHOTOS

FLORIAN BERNARD : 4 à 6
ARCHIVES "LA PRESSE" : 8 à 14
DALMAS : 16 et 17
ANTOINE DESILETS : 18 à 22



Le magazine de LA PRESSE est publié au 7 ouest, rue St-Jacques, par la Compagnie de publication de LA PRESSE Limitée. Il est imprimé au même endroit à ses ateliers de rotogravure.

JEAN-PIERRE BONHOMME
Chef de la Rédaction
ANDRE BELIVEAU
Reportier
NOELLA DESJARDINS
L'art de vivre
LYSIANE GAGNON
Reporter
J.-CLAUDE PAQUET
Reporter



L'article 8 du guide de l'impôt fédéral vous passionnera.

Cet article du guide de la formule T1 Abrégée vous explique comment déduire vos contributions au Régime de pensions du Canada (RPC) ou au Régime de rentes du Québec (RRQ), dans votre déclaration d'impôt fédéral.

La plupart des travailleurs canadiens contribuent soit au RPC, soit au RRQ. La loi l'exige.

Pour recevoir les versements auxquels, plus tard, vos contributions actuelles au RPC ou au RRQ vous donneront droit, vous devez indiquer votre numéro d'assurance sociale. C'est donc très important que ce numéro soit inscrit correctement sur le feuillet T4 que vous recevez chaque année de votre employeur. Vérifiez s'il

correspond au numéro de votre carte d'assurance sociale. La loi exige que toute personne qui doit produire une déclaration d'impôt fédéral, ait un numéro d'assurance sociale.

Jusqu'à une certaine limite, les contributions à un fonds de pension reconnu ne sont pas imposables. L'impôt ne devient exigible que lorsque vous touchez votre pension ou si vous retirez d'un coup tout l'argent du fonds. Une section spéciale est réservée sur la formule de déclaration d'impôt fédéral, pour l'inscription de retraits de ce genre. Nous déterminons, dans ce cas, au moyen de nos ordinateurs, l'impôt à payer suivant le taux le plus bas.

Ce sont là quelques-unes des

petites difficultés qui surgissent dans le cas des régimes de pensions et de rentes. A la plupart des questions qui peuvent se poser dans ce cas, le guide qui accompagne votre formule de déclaration d'impôt fédéral, fournit une réponse. Consultez-le. Si vous n'y trouvez pas la réponse cherchée, adressez-vous au bureau de l'impôt desservant votre secteur (discretion assurée). Ainsi, d'une part comme de l'autre, nous vous épargnerons du temps et des frais.

(Si vous utilisez la formule T1 Générale, cet article passionnant du guide concernant le RPC et le RRQ porte le numéro 10.)



Nous sommes à votre service.

Ministère du Revenu National. Ministre: l'Honorable Jean Chrétien.

LA GREFFE AU COEUR... DES FLEURS

PAR FLORIAN BERNARD

ANTOINE de Saint-Exupéry a dit un jour que les planètes sans fleurs doivent être bien tristes.

L'homme est tellement habitué à regarder les fleurs qui ornent sa terre qu'il finit par ne plus y penser. Les fleurs naissent, croissent, se multiplient et meurent sans qu'on y porte attention. Et pourtant, que de vie et de beauté dans le calice minuscule d'une simple anémone sauvage!

Le miracle de la naissance d'une fleur

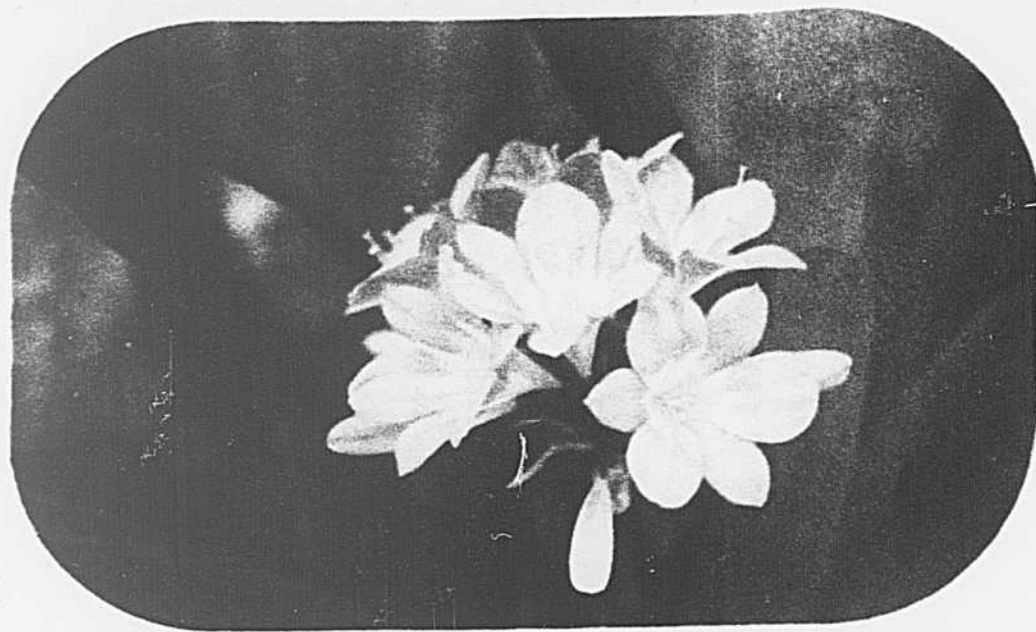
Car la naissance d'une fleur, si modeste soit-elle, représente l'un des phénomènes les plus extraordinaires de la nature. Si l'homme s'étonne déjà de voir le miracle des saisons, l'harmonie des éléments ou la fidélité des astres, il demeure émerveillé devant le renouvellement de la vie chez les fleurs. A peu de choses près, la naissance d'une fleur ressemble beaucoup à celle d'un enfant.

Certains horticulteurs entourent les pousses fragiles d'autant de soins qu'une mère apporterait à son poupon. La fleur a la fragilité du petit des hommes. Elle requiert la même sécurité. Parfois même, la fleur devra, comme le nouveau-né, recevoir la protection temporaire de l'incubateur. Il faudra aussi la nourrir artificiellement si ses tendres racines germent dans des conditions défavorables.

De la graine au tronc robuste

Chaque année, au Canada, particulièrement dans les jardins botaniques, dans les serres commerciales ou dans les sous-sols de simples amateurs, de nombreuses variétés nouvelles de fleurs sont créées. Bien peu de gens connaissent le procédé qui aboutira à la création d'une nouvelle espèce.

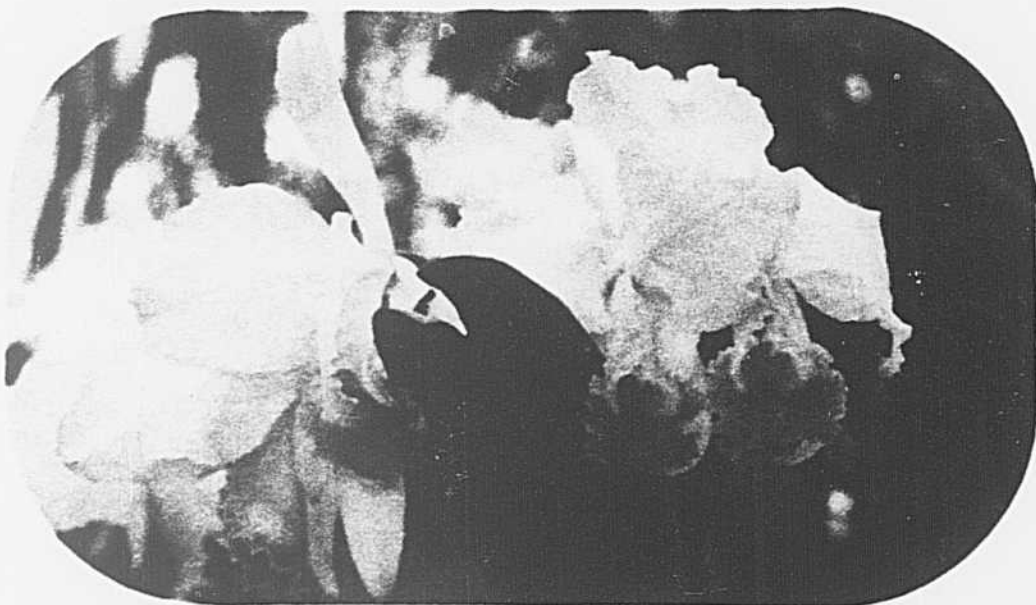
Prenons l'exemple d'une rose. Cette fleur illustre bien le processus compliqué



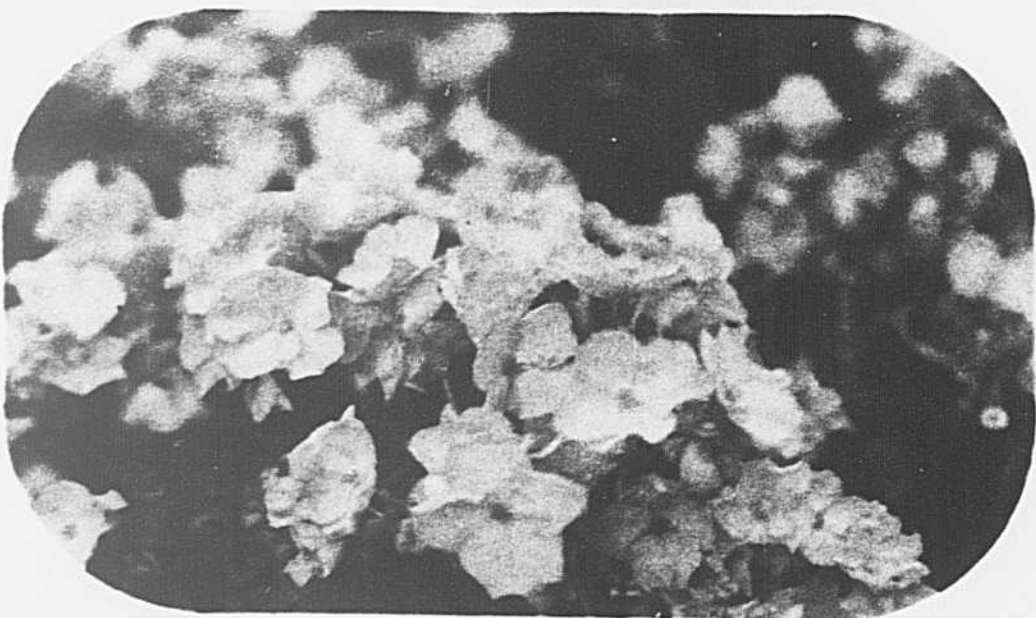
Ces magnifiques fleurs jaunes sont des clivias. On les reproduit par division des racines. Il s'agit d'une excellente plante de maison, pouvant être cultivée tout au long de l'année.



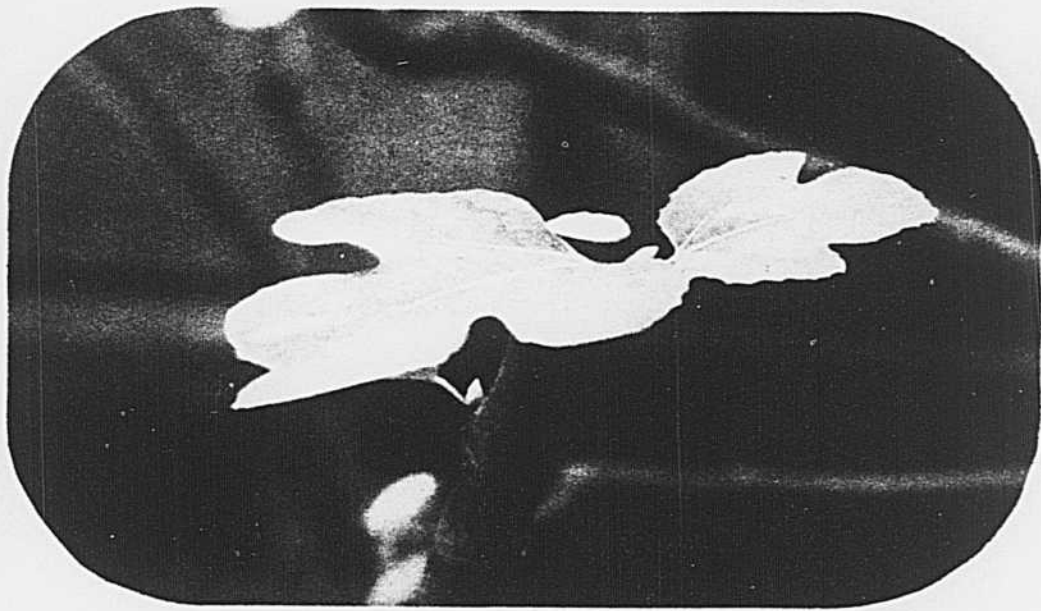
Les poinsettias de Noël sont parmi les plantes les plus populaires. La floraison se fait au cœur de l'hiver. La plante doit être à la noirceur durant 14 heures chaque jour pour fleurir. La reproduction se fait surtout par semis.



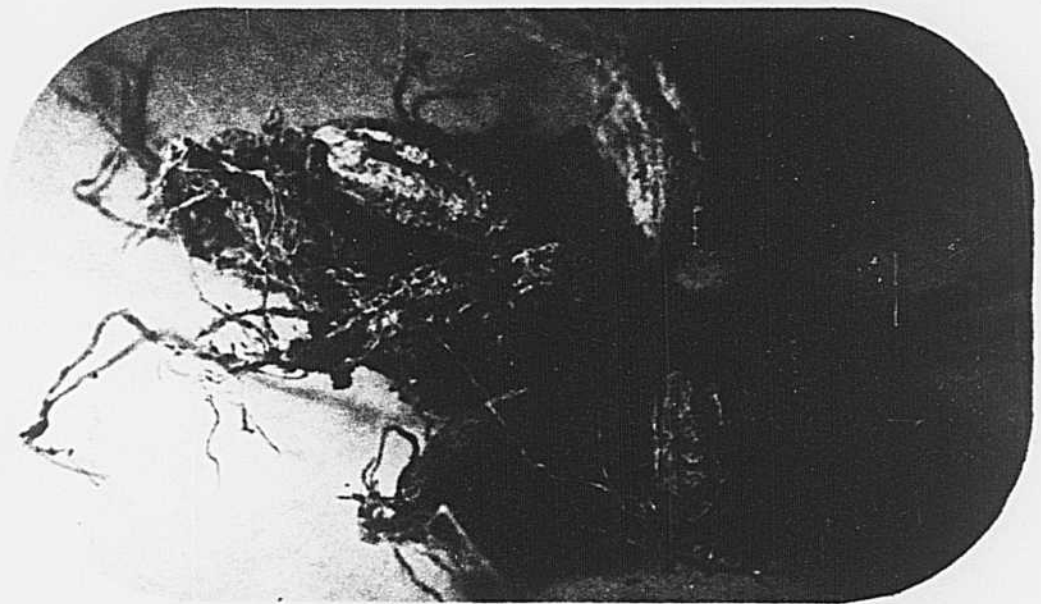
La famille des orchidées comprend plus de 5.000 variétés. Ci-dessus, des orchidées royales reproduites au moyen de bulbes.



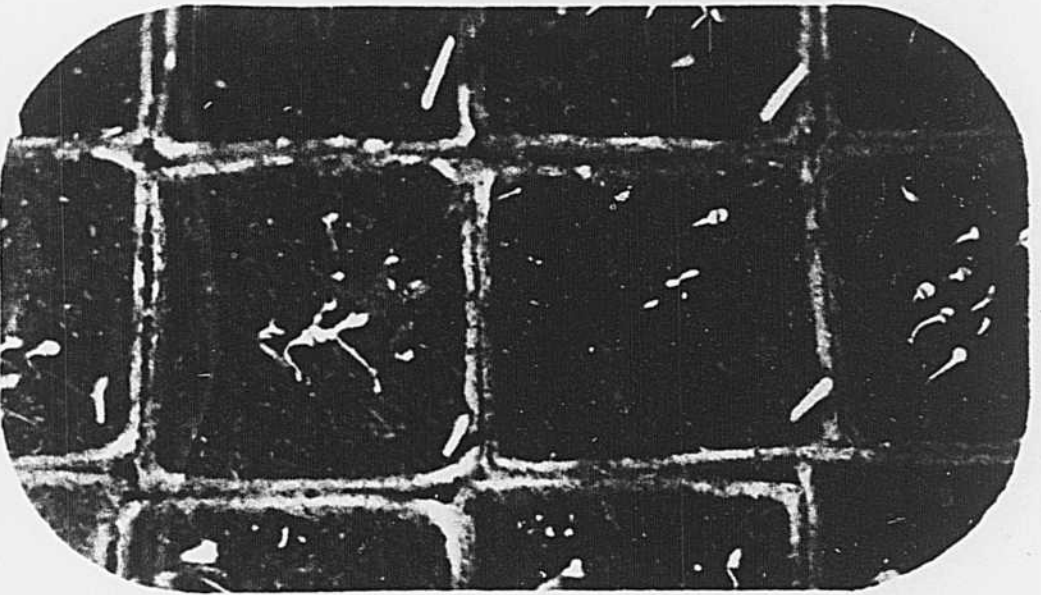
Cette délicate variété de bégonias est reproduite par boutures en serre chaude. La plante produit une splendide floraison au milieu de l'hiver.



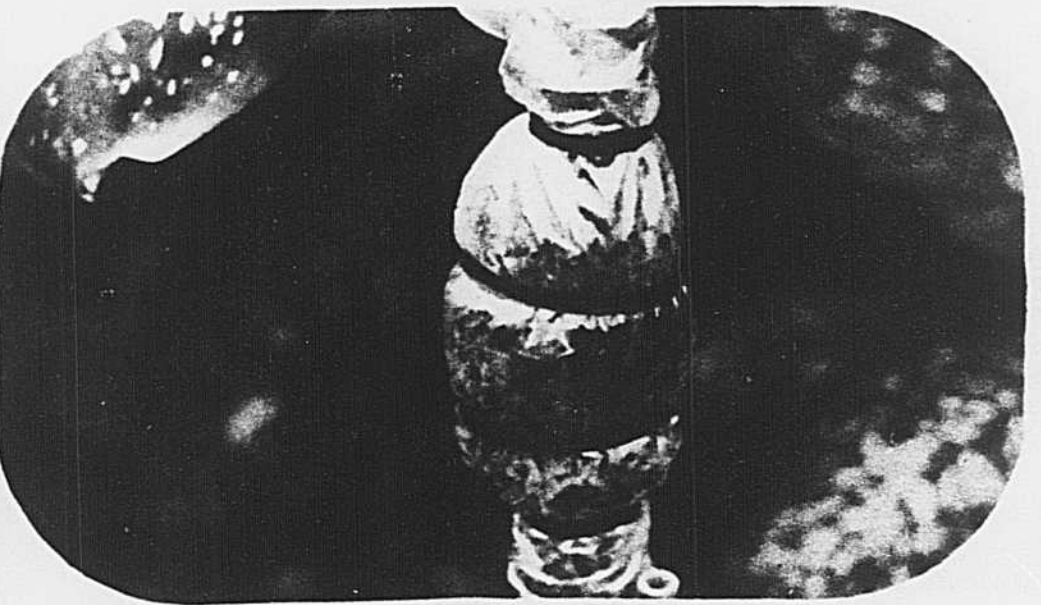
Reproduction de bégonias par bouture. Il s'agit d'un simple rameau qui, fixé en terre, produit ses propres racines, créant ainsi une nouvelle plante identique à l'originale. C'est l'une des méthodes de reproduction les plus connues.



Reproduction par division. C'est la façon la plus simple de reproduire nombre de fleurs. L'opération réussit surtout pour les plantes ayant des racines multiples, des tubercules ou des bulbes. La plupart des fleurs vivaces se reproduisent de cette façon. Les tubercules ci-haut sont ceux de dahlias.



Reproduction de muguet par semence. Les graines, une fois séchées, sont distribuées sur la surface d'une terre riche en humus. Le semis est ensuite recouvert d'une glace opaque, ce qui hâte la germination. Plus tard, les jeunes plants seront transplantés à l'extérieur.



Reproduction de rosiers par greffe. L'opération consiste à insérer un fragment vivant d'un rameau sur le tronc d'un autre. La greffe est ensuite traitée aux hormones, puis recouverte d'un polythène étanche. C'est de cette façon que les horticulteurs créent de nouvelles variétés de fleurs. La greffe est surtout pratiquée pour la production des roses, des arbres fruitiers, ou des arbustes d'ornement.

de la création d'une nouvelle variété. A l'automne, lorsque les calices de roses regorgent de graines, l'horticulteur fait provision d'une certaine quantité d'entre elles pour la reproduction.

Puis, après avoir fait sécher ces graines, il les sème dans une terre riche en humus. Les nouveaux plants, à peine plus gros qu'une aiguille, sortent de terre après des semaines d'attente. Cette première phase de germination s'est faite à l'obscurité. Les graines ont été semées dans des boîtes humides, recouvertes d'une glace et d'un carton opaque.

Pollinisation artificielle

Ces plants, s'ils étaient laissés tels quels, produiraient des fleurs identiques à celles de l'arbuste original. Mais l'horticulteur fait mieux. Lorsque les plants ont atteint six pouces, il les transplante à l'extérieur, en bordure protégée. A la première apparition des fleurs, l'horticulteur se fait chirurgien.

A l'aide d'instruments délicats, il ouvre les calices pour y introduire le pollen de fleurs appartenant à d'autres variétés. Il s'agit d'une greffe extrêmement précise et délicate.

De nombreuses complications peuvent survenir, par exemple le rejet de la greffe (comme chez les humains) ou l'intoxication progressive du jeune plant. L'horticulteur entoure habituellement le plant qu'il vient de greffer d'une enveloppe transparente (incubateur) afin de maintenir autour de l'arbuste un degré uniforme de chaleur et d'humidité.

Si la greffe réussit, l'arbuste produira des roses d'une nouvelle espèce, empruntant les caractéristiques du rosier original et de celui à qui on a emprunté la fleur nouvelle.

Propagation des fleurs

Les fleurs sont reproduites de bien d'autres façons dont la plus connue est celle de la semence des graines. L'horticulteur ou l'amateur ont recours à deux autres principaux moyens, soit au moyen de "parcelles" empruntées à d'autres plants, soit au moyen de la division des racines ou des bulbes.

Par exemple, une simple parcelle de la feuille d'un plant de géraniums pourra produire de nouvelles pousses pourvu qu'elle soit entourée de soins spéciaux. La parcelle de la feuille devra contenir quelques nerfs. On la fera germer au moyen d'un incubateur qui consiste en un pot de terre recouvert d'un matériel opaque transparent. La feuille est tout simplement "couchée" sur la terre humide. Grâce à des fertilisants spéciaux, elle produira de minuscules racines qui, graduellement, s'enfonceront dans le sol. Les jeunes pousses seront ensuite transplantées à l'extérieur ou en serre protégée.

L'horticulteur produit également de nouveaux plants en divisant les racines, les bulbes ou les tubercules de certaines fleurs vivaces, comme par exemple les pivoines, les dahlias, les chrysanthèmes, les coeurs saignants, et autres. Ces divisions sont mises en terre, germent, et produisent des plantes identiques aux premières.

Les plants qui dorment

Un simple amateur pourra, s'il est patient, reproduire de nombreuses variétés d'arbustes décoratifs ou d'arbrisseaux au moyen de parcelles de branches. Il suffit, à l'automne, de sectionner en longueurs d'environ 6 pouces, différentes petites branches, de les attacher ensemble et de les enterrer à 2 pieds sous terre. Le printemps suivant, lorsque la terre est réchauffée, ces branches auront déjà commencé à produire de minuscules racines. Il faut alors déterrer les branches, les



Les violettes africaines sont reproduites par les graines. Les semis sont faits à l'intérieur, durant février. Les jeunes plants peuvent être transplantés à l'extérieur durant l'été, mais il faut les rentrer dès les premiers jours froids.

Voici deux variétés de fleurs rares, cultivées habituellement en serre, mais qu'on peut transplanter à l'extérieur durant les mois chauds de l'été. Tout d'abord des orchidées zébrées dont les pétales fragiles comportent des dessins fort harmonieux. Le Jardin Botanique de Montréal en possède quelques beaux exemples. Ensuite, une variété peu connue

planter en bordure protégée du vent ou du soleil excessif, et attendre que la nature les fasse grandir.

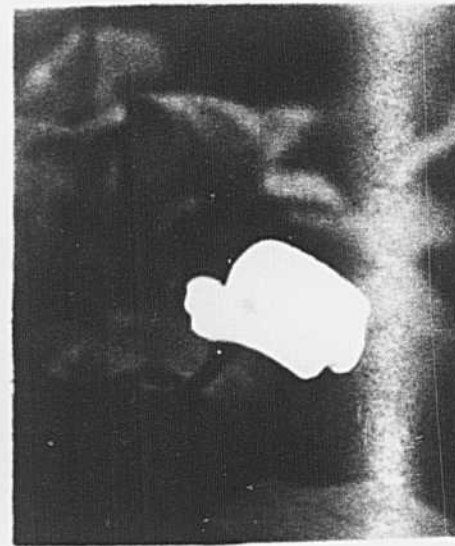
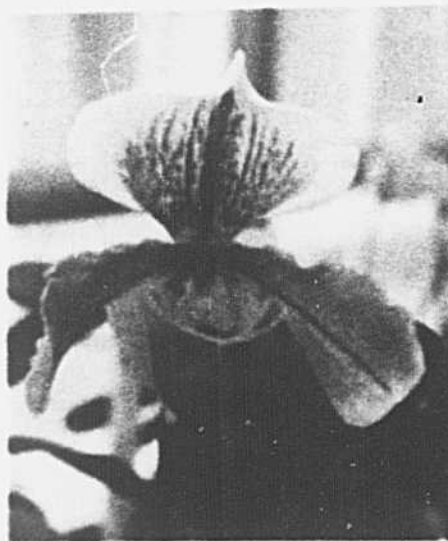
Une famille nombreuse

Les fleurs croissent en quantités innombrables partout dans le monde. Différentes variétés ne poussent que sous les cieux tropicaux, mais d'autres, mieux adaptées aux rigueurs du froid, produisent même des fleurs dans les régions arctiques alors que le sol est encore recouvert de neige.

Certaines fleurs ne poussent qu'à haute altitude, comme c'est le cas de l'Edelweiss des Alpes. D'autres ne poussent que dans les marécages, comme le colchique semperflorens. Certaines fleurs ne prendront racine qu'au fond des lacs ou des étangs, comme les nénuphars, tandis que

d'autres ne pourront croître que dans le sable du désert, comme les cactus.

Les fleurs, toutefois, ne partagent pas toutes le même cycle de vie. On peut les cataloguer en trois grandes familles, c'est-à-dire les annuelles, les vivaces et les bi-annuelles. Les premières naissent, fleurissent et meurent la même année. Il faut renouveler leur naissance par les graines. Les vivaces, au contraire, vivent de saison en saison. On les multiplie au moyen de la division de leurs racines et tubercules ou par la germination de parcelles de leurs feuilles ou tiges. Enfin, les bi-annuelles naissent la première année, fleurissent la seconde et meurent. Mais si l'on veut créer de nouvelles variétés pour chacune de ces trois grandes familles, il faut alors avoir recours à la greffe et se faire chirurgien des fleurs.



de sabots de la vierge dont quelques espèces sauvages croissent sur le bord de nos étangs ou dans les sous-bois. Les deux espèces sont reproduites par division. Les variétés peuvent être créées par pollinisation artificielle des fleurs.



Les bégonias ont toujours joui d'une grande popularité. Cette variété à fleurs rouges minuscules est reproduite par boutures. Les bégonias peuvent être cultivés aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur, mais ils sont très sensibles au froid.



GAGNEZ

\$200.00

PAR MOIS à VIE!

Dans ce nouveau et passionnant concours Salada, vous pourriez gagner

PREMIER PRIX

\$200 PAR MOIS PENDANT TOUTE VOTRE VIE

DEUXIÈME PRIX

\$200 PAR MOIS PENDANT 5 ANS

TROISIÈME PRIX

\$200 PAR MOIS PENDANT 3 ANS

QUATRIÈME PRIX

\$200 PAR MOIS PENDANT 1 AN

OU
l'un des 100 prix de consolation de \$50

C'est facile de participer au concours pour essayer de gagner une rente à vie.

Pensez à tout ce que vous pourriez vous offrir avec \$200 de revenus mensuels supplémentaires pendant toute votre vie. Des voyages en Europe, un chalet, une nouvelle maison, des voitures, l'université pour vos enfants: tout ce que vous avez toujours désiré serait à votre portée.

Voici tout ce que vous devez faire pour essayer de gagner. Découpez le symbole Salada  ou  qui se trouve sur le paquet ou sur l'étiquette de deux produits différents. Ainsi, si l'un des deux symboles que vous envoyez provient d'un paquet de thé Salada, l'autre devra provenir de l'emballage d'un des produits suivants: marmelade Shirriff, garniture de tarte, préparation de pommes de terre ou cristaux de saveur Rise'n Shine de Salada.

Sur une feuille blanche, écrivez lisiblement vos nom, adresse et numéro de téléphone, ainsi que le nom du magasin où vous avez fait votre achat.

Envoyez le tout à: Concours Salada \$200 par mois, C.P. 6386, Montréal (P.Q.).

Participez au concours aussi souvent que vous le désirez. Chaque feuille de participation doit être envoyée séparément avec les symboles* Salada de deux produits différents. Plus vous envoyez de feuilles de participation, plus vous aurez de chances de gagner. Toutes les feuilles de participation doivent être arrivées à destination à minuit, le samedi 18 mai 1968 au plus tard.

Un choix sera fait parmi toutes les feuilles de participation reçues et les concurrents choisis devront, pour gagner, répondre correctement dans un temps déterminé à une question mettant en jeu leurs connaissances.

Les quatre principaux prix du concours sont des rentes achetées à LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE MANUFACTURERS, la principale compagnie de rentes personnelles au Canada. Les cent gagnants des prix de consolation recevront des prix en espèces. On n'accordera qu'un seul prix par famille. Les prix pourront être décernés par région.

Tous les envois deviendront la propriété de Salada Foods Ltd. Les gagnants renonceront à tous droits de publicité par voie de la presse, de la radio ou de la télévision. La décision du jury sera sans appel. Aucune feuille de participation ne sera retournée et on n'échangera aucune correspondance avec les concurrents. Salada Foods Ltd n'assume aucune responsabilité pour les feuilles de participation perdues ou retardées dans le courrier. Le concours est soumis à tous les règlements fédéraux et provinciaux.

Toutes les personnes habitant le Canada sont admises à participer au concours, sauf les employés de Salada Foods Ltd, de ses agences de publicité, de l'organisation qui juge le concours, de LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE MANUFACTURERS, ainsi que leurs proches parents.

*ou un fac-similé dessiné à la main — non une reproduction mécanique.

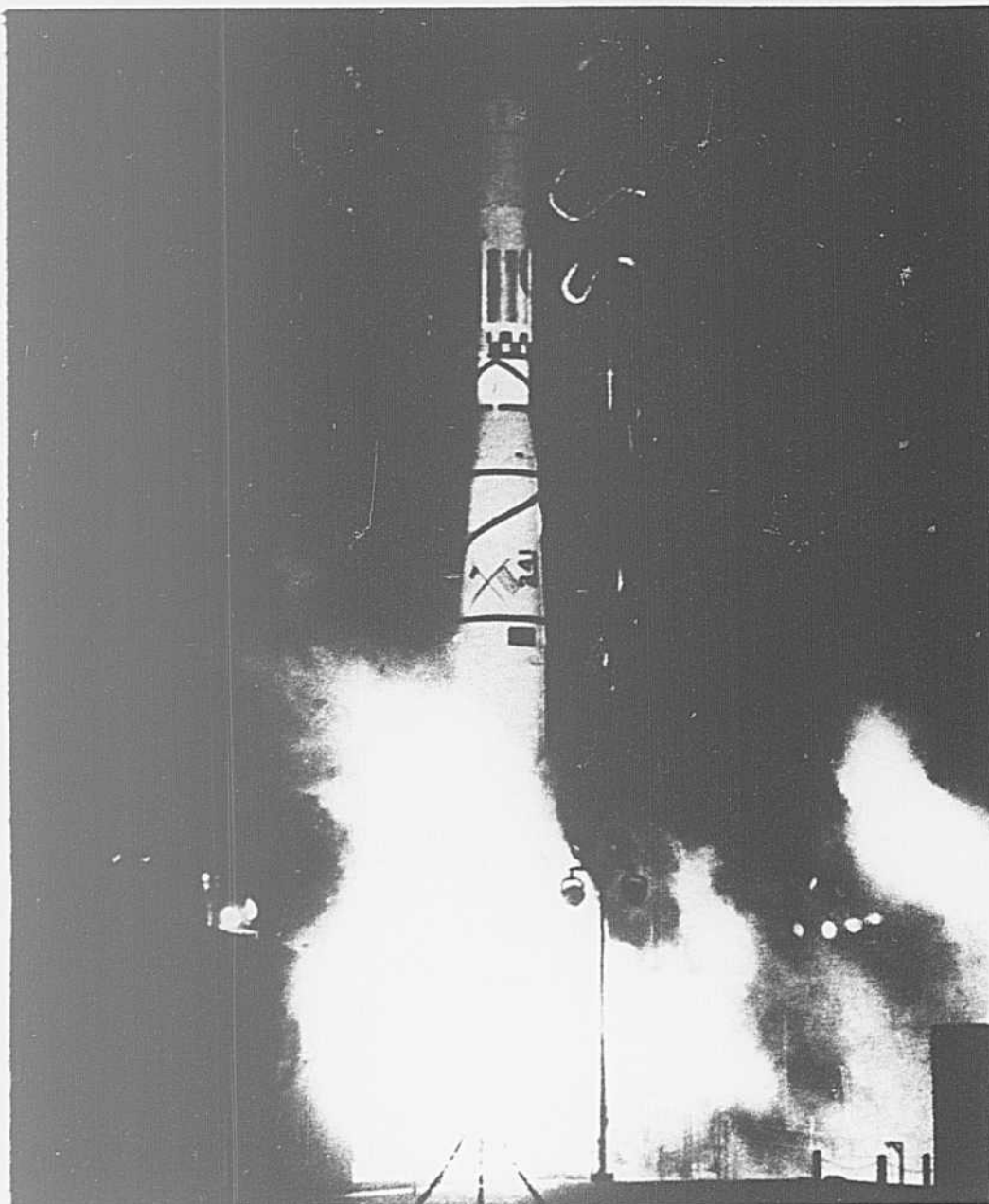
La gagnante de l'année dernière



Mme Ann (Joy) D'Amico (Ottawa) est l'heureuse gagnante du premier prix de \$200 par mois pendant toute sa vie. Elle a gagné en envoyant deux symboles Salada de produits différents. Elle est maintenant très heureuse et se voit venir beaucoup de succès dans sa vie. Elle espère que vous pourrez gagner le double de sa somme.

Salada

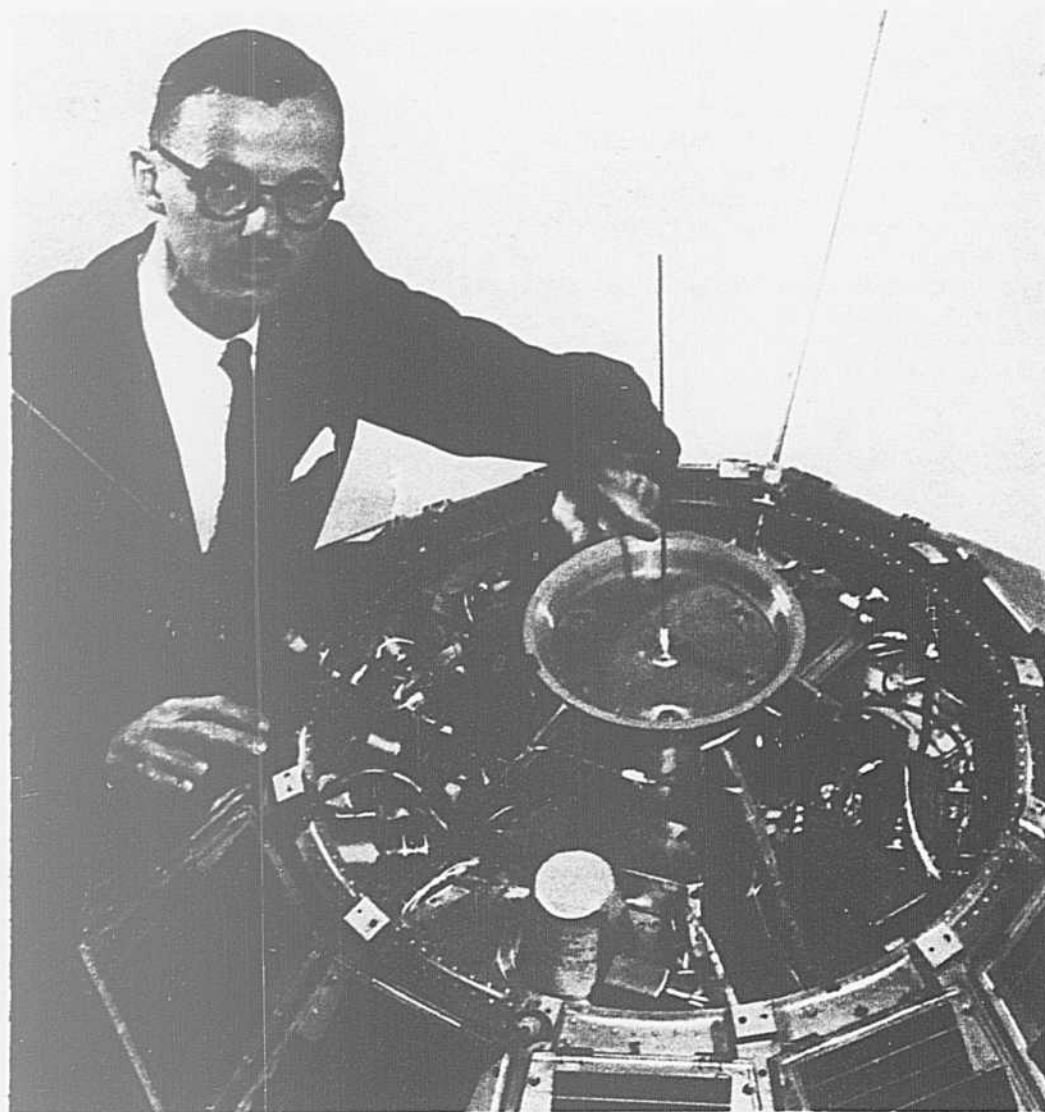
SALADA/SHIRRIFF PRODUITS
ALIMENTAIRES DE QUALITÉ



Tout comme ses deux prédécesseurs, le satellite ISIS-A qui sera mis en orbite à la fin de l'été, sera lancé à partir de la base de Vandenberg, sur une fusée Thor-Agena.

MONTREAL: LA CAPITALE DE LA RECHERCHE SPATIALE AU CANADA

PAR J.-CLAUDE PAQUET



Le Dr J.-H. Chapman, président du Conseil de recherche de la défense du Canada. Il est largement responsable de la présence du Canada dans l'espace, et dirige les principaux travaux de recherche spatiale effectués pour le compte du gouvernement.

EN mai 1967, le premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, rencontrait à Paris le général de Gaulle. De quoi ont-ils parlé? On sait qu'ils ont parlé de satellites de communications, et d'une coopération France-Québec dans ce domaine.

Puis M. Johnson est revenu. Et au Canada, on s'est mis à parler de satellites de communications. Cette initiative du Québec ne semble pas avoir eu l'heur de plaire à Ottawa. Alors on a assisté à quelques échanges verbeux de politiciens.

Lors de son récent retour de Paris, le ministre fédéral Jean-Luc Pépin affirmait en substance que les ententes visant à relier la France et le Québec par satellite étaient du ressort fédéral et qu'elles ne pouvaient être conclues que par ce dernier.

M. Jean-Noël Tremblay, ministre québécois des Affaires culturelles contestait cette interprétation. Les affaires éducatives et culturelles, déclarait-il le 19 janvier dernier, sont uniquement du ressort du gouvernement québécois, et il comprenait dans cette définition les communications par satellites entre pays francophones.

Par la suite, nous avons entendu parler de deux groupes d'entreprises canadiennes qui ont soumis au gouvernement fédéral des projets de lancement de satellites pour les communications internes du Canada. Et les déclarations de politiciens ont recommencé en crescendo.

Ceux qui, comme moi, ne sont pas très calés en matière de satellites ont pu croire que les projets du Québec et ceux du fédéral venaient en conflit direct. Mais ce n'est pas très juste.

Comme vous le verrez plus loin dans ce reportage, les satellites de communi-

cations doivent être placés sur orbite stationnaire. Notre dessin ci-contre indique que sur cette orbite particulière, où doivent être placés les satellites de communications internes du Canada, ceux-ci ne gênent en rien les satellites qui desserviront éventuellement la francophonie.

Comme d'autre part, la bande de fréquences allouée par l'Union internationale des télécommunications pour les communications par satellites est assez vaste, là encore il n'y aurait pas de motif sérieux de conflit entre le Québec et le gouvernement fédéral.

Le gouvernement fédéral pourrait avoir son propre réseau de télécommunications par satellites desservant l'ensemble du territoire canadien, et d'autre part, le Québec pourrait avoir son propre réseau de communications par satellites avec la France et d'autres pays francophones. Où est le véritable problème? C'est à se le demander. Sur le plan technique, M. Jacques Gauthier, conseiller du Cabinet des ministres du Québec en matière de radio et de télévision ne voit aucun conflit possible. Et les spécialistes du gouvernement fédéral aussi bien que les experts en matière d'utilisation de l'espace pour fins de communications sont du même avis.

Pourtant le problème subsiste. Quelle en est la nature réelle? Voilà une chose que l'on n'avoue pas clairement. Alors formulons une hypothèse. Il est assez connu que les ondes peuvent être utilisées pour contrôler un peuple. Ce n'est pas par hasard que, dans les cas de guerre et de révolution, les parties opposées tentent généralement de s'emparer des moyens de communications.

Au Canada, c'est le bureau des gouverneurs de la radiodiffusion qui a autorité pour émettre les permis d'exploitation des

ondes, donc un organisme fédéral. Un organisme qui pourrait voir d'un mauvais oeil, qu'un système de communications par satellites rapproche davantage le Québec et la France, alors que ces relations ont depuis quelque temps créé tant de soucis à Ottawa.

Mais si le BGR accorde des permis d'exploitation des ondes à des entreprises privées canadiennes, en vertu de quel principe pourrait-il interdire au Québec un moyen de communications qui pourrait favoriser son épanouissement culturel ?

Dans les coulisses, il se trouve des méchantes langues pour affirmer qu'une entreprise privée gigantesque, à laquelle sont étroitement liés des députés et des ministres fédéraux, a mis en oeuvre un véritable complot pour monopoliser les ondes au Québec.

Si ce complot existe réellement, on pourrait alors comprendre que le fédéral soit plus enclin à accorder l'utilisation des ondes à cette entreprise, plutôt qu'au gouvernement de l'Etat du Québec, dont les intérêts diffèrent forcément d'une entreprise qui serait partiellement contrôlée par la politique fédérale.

Quoi qu'il en soit, le Québec va de l'avant dans son projet de coopération avec la France en matière de satellites. Dans le satellite franco-allemand, "Symphonie", qui doit être lancé en 1971 ou 1972, la France réserverait quelques canaux pour le Québec. Mais déjà les hauts fonctionnaires travaillent sur la mise au point d'un projet de satellite franco-québécois qui serait construit en collaboration par la France et le Québec, et qui servirait les fins des pays francophones.

De toute façon, quand les querelles de politiciens auront commencé à s'estomper et que d'autre part le projet du Québec sera assez avancé, des négociations sérieuses seront amorcées au niveau des hauts fonctionnaires du Québec et du gou-

vernement fédéral, et M. Jacques Gauthier souligne qu'il préfère se montrer optimiste quant à l'issue de ces négociations. Il semble de toute façon à peu près impossible de faire avorter le projet québécois, et M. Gauthier affirme que le travail est beaucoup plus avancé qu'il ne paraît.

La recherche spatiale au Canada

L'an un de l'ère spatiale débuta le 4 octobre 1957. Ce fut grâce à la mise en orbite du premier satellite artificiel de la terre, de fabrication soviétique : Spoutnik-1.

Le monde entier en fut soulevé d'admiration, bien que, faut-il le dire, les Américains furent passablement déçus, profondément convaincus qu'ils seraient les premiers dans l'espace. Ils se remirent pourtant de leur stupéfaction, et quatre mois plus tard, soit le 31 janvier 1958, les Américains entraient eux aussi dans la course pour la conquête de l'espace, avec le lancement de Explorer-1. Depuis ce temps, les journaux n'ont pas raté les occasions de nous expliquer en long et en large les multiples exploits de l'un et de l'autre.

En dix ans à peine, les hommes ont déjà mis plus de 700 satellites dans l'espace : satellites scientifiques de la terre, satellites de la lune, satellites de communications, engins déposés en douceur sur la lune et sur Vénus, vols spatiaux d'une bonne douzaine d'astronautes, arrimages de véhicules de l'espace, sorties dans l'espace, bref, des progrès absolument fantastiques.

Et l'on sait que Russes et Américains se partagent à peu près également la presque totalité de ces satellites, les grands exploits s'inscrivant cependant presque toujours en premier lieu sur la liste des soviétiques.

Mais la course aux exploits spatiaux

entre les deux grandes puissances a tendance à nous faire oublier qu'il s'effectue au Canada des travaux de recherche spatiale d'une très grande importance, et qu'en certains domaines nous devançons même nos voisins du sud. Serait-ce se contempler le nombril que de l'affirmer ? Nous pourrions alors nous livrer à cette innocente contemplation, puisque les Américains eux-mêmes le reconnaissent, en achetant ici pour leurs satellites des pièces d'équipement conçues et fabriquées au Canada.

La recherche spatiale commença en 1932, à Montréal

Croire que la recherche spatiale a débuté au Canada bien après le lancement de satellites russes et américains serait une erreur. On peut même dire que la recherche spatiale a débuté à Montréal en 1932, alors qu'un professeur de l'université McGill, le Dr John T. Henderson (aujourd'hui membre du Conseil national de recherches, à Ottawa), avait amorcé un programme de recherche sur l'étude de l'ionosphère.

Evidemment, les moyens techniques de l'époque ne permettaient l'étude de l'ionosphère qu'à partir d'observations terrestres, à l'aide notamment d'ondes radio réfléchies sur l'ionosphère. Mais déjà, on pouvait accumuler une bonne somme de connaissances sur la haute atmosphère.

Puis vinrent les années de guerre. On s'est alors rendu compte de l'importance particulière qu'il y avait de mieux connaître l'ionosphère, ne fût-ce que pour des fins de communications.

Pourquoi le Canada s'intéresse-t-il particulièrement à l'étude de l'ionosphère ? Ainsi que le rappelle une récente brochure du Conseil des sciences du Canada, notre pays jouit d'une position géographique exceptionnelle, d'où il est possible d'observer

certains des plus importants phénomènes de l'ionosphère. Le pôle nord magnétique se trouve en territoire canadien, et la calotte aurorale se trouve également au-dessus du Canada. D'un autre côté, la météorologie particulière que l'on retrouve dans la haute atmosphère au-dessus du sol canadien est un autre phénomène qui se retrouve rarement ailleurs et qui revêt une grande importance.

Notre pays présente donc des avantages spéciaux qui facilitent l'observation des phénomènes magnétiques, ionosphériques et auroraux, de sorte que nos scientifiques se trouvaient pratiquement dans l'obligation morale de s'en charger.

C'est donc dire que la recherche spatiale n'était rien de particulièrement nouveau pour un bon nombre de scientifiques lancèrent leurs premiers satellites. La canadiens, quand Russes et Américains diffèrent, disons, c'est que le Canada n'avait pas les moyens d'investir des sommes astronomiques dans la mise au point de fusées capables de mettre un satellite en orbite.

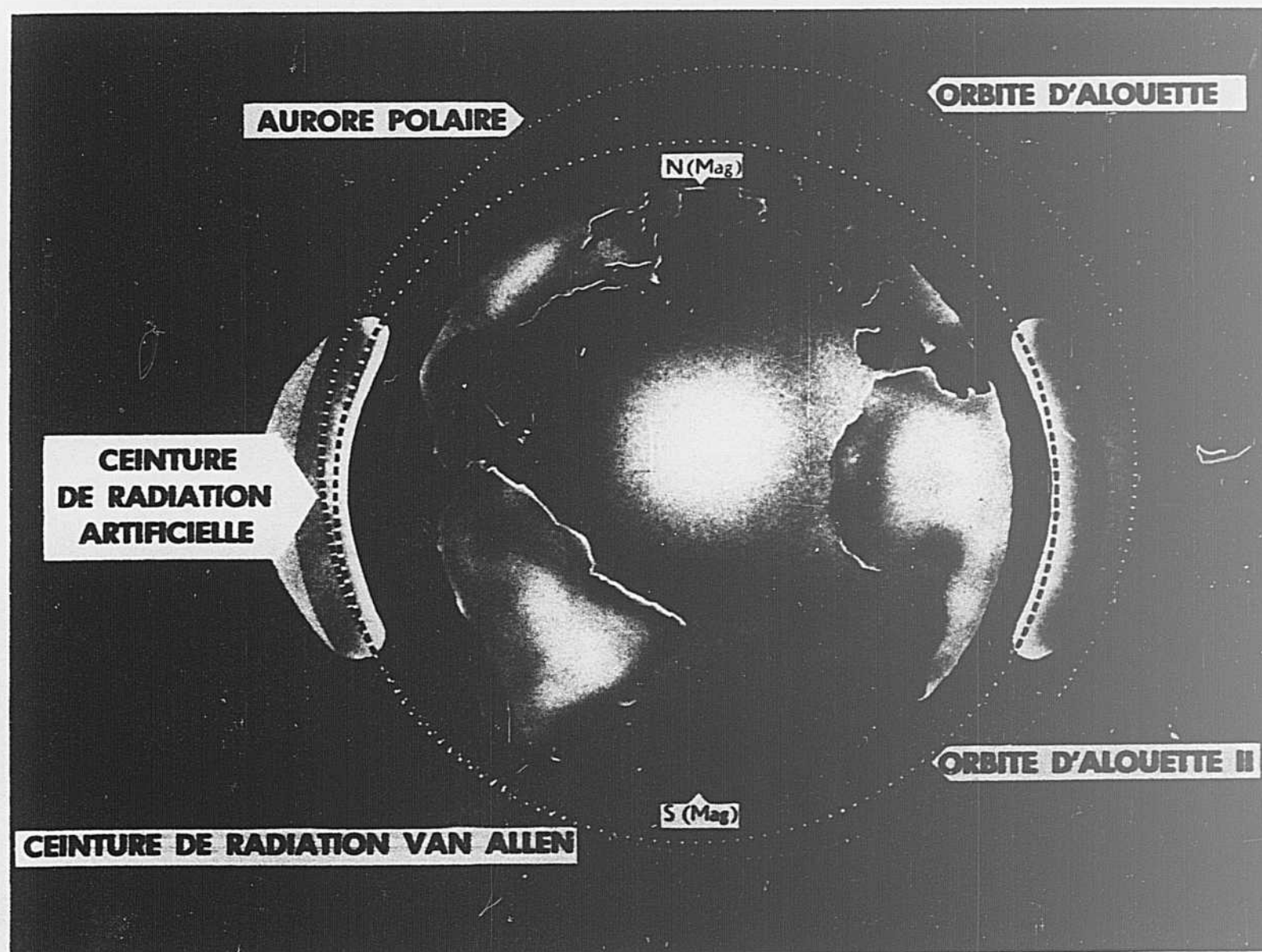
Mais comme le dit le Dr J. H. Chapman, président du Conseil de recherches de la défense (l'homme, incidemment, qui a probablement fait le plus pour que le Canada devienne le troisième pays à avoir ses propres satellites dans l'espace), lorsque débuta l'ère spatiale en 1957, les scientifiques canadiens avaient à peu près épuisé toutes les techniques terrestres de connaissance de l'espace.

Il ne se posait donc plus qu'une alternative pour le Canada : ou bien il se retirait de la recherche spatiale, laissant d'autres nations occuper ce champ d'activité, ou bien il amorçait des programmes conjoints avec les pays disposant de l'équipement nécessaire à la mise en orbite de satellites.

Le Conseil de recherches de la défense du Canada, principal organisme canadien

Ce dessin illustre les orbites respectives des satellites Alouette I et II, du Conseil de recherche de la défense.

Tout comme ses prédécesseurs, ISIS-A poursuivra une étude approfondie de l'ionosphère, dans le voisinage des ceintures de radiation Van Allen et de radiations artificielles créées par les explosions nucléaires à haute altitude.





engagé dans la recherche spatiale, opta — grâce surtout au dynamisme du Dr Chapman — pour la deuxième possibilité. C'est ainsi que furent amorcées des discussions avec les autorités de la NASA, aux Etats-Unis, en vue d'inclure éventuellement des expériences canadiennes dans des satellites américains.

Après la Russie et les Etats Unis, le Canada devient le premier pays à avoir son propre satellite dans l'espace

Alors comment le Canada est-il devenu le troisième pays à avoir son propre satellite dans l'espace ? Le Dr Chapman avoue, avec un certain amusement, que c'est grâce à un malentendu de la part des Américains.

Les démarches de représentants canadiens auprès de la NASA, dit-il, avaient essentiellement pour but de faire intégrer des projets de recherche canadiens dans des satellites américains. Ce à quoi un représentant de la NASA répondit : "Si nous vous avons bien compris, vous voudriez construire votre propre satellite, et nous

Une fois construits, les satellites scientifiques doivent être soumis à de nombreux tests. Une partie de ces tests sont faits aux laboratoires mêmes où il est construit, et d'autres plus poussés seront effectués aux Etats-Unis, où l'on dispose d'équipement pour simuler l'espace. Tout cet équipement électronique suivra le satellite jusqu'à Vandenberg, et reviendra ensuite à Montréal après le lancement, pour les travaux de construction de ISIS-B.



On a agencé ce vivre en s'inspirant du couvre-plancher de vinyle Corlon Armstrong.

Lorsque les décorateurs décidèrent de daller ce vivre, ils adoptèrent ce carrelage de vinyle Corlon Armstrong.

Ce revêtement de Corlon imite à s'y méprendre l'aspect d'un dallage véritable. Vous jouissez de la beauté de l'authentique et bénéficiez des avantages du vinyle.

Les revêtements de Corlon supportent sans broncher la plupart des dégâts domestiques et se nettoient en un tour de main. Il suffit de passer une vadrouille humide et de cirer de temps à autre; ils n'exigent rien de plus. Le vinyle Corlon vieillit en beauté car les motifs, profondément incrustés jusqu'au dos, sont inaltérables.

Comme plusieurs autres modèles de Corlon, le revêtement à effet de dallage véritable se pose directement sur le béton dans la plupart des sous-sols et évite les frais d'un sous-plancher.

Armstrong vous offre ses couvre-planchers de vinyle Corlon dans une vaste gamme de motifs et de coloris disponibles en rouleaux de six pieds de largeur ou sous forme de carrelage, tel qu'illustré ici. Vous n'avez que l'embarras du choix.

Pour obtenir la brochure en couleurs illustrant les modèles et les coloris des couvre-planchers de Corlon, prière d'écrire à: Armstrong, Dépt LP368, C.P. 1219, Montréal, P.Q.

LES COUVRE-PLANCHERS
DE VINYLE CORLON

Armstrong

nous chargerions de le lancer pour vous ?”

Non, ce n'était pas tout à fait cela ; mais le Dr Chapman suggéra au gouvernement canadien que l'idée n'était pas si bête, après tout. Et c'est ainsi que le "Defence Research Telecommunications Establishment (DRTE), une section du Conseil de recherches de la défense, présidé par le Dr Chapman, assumait la responsabilité de construire le premier satellite canadien, Alouette-1.

Le satellite fut donc construit à Ottawa, dans les laboratoires du Conseil de recherches de la défense, avec la participation de quelques entreprises comme de Havilland Aircraft, de Toronto, qui a fabriqué les antennes du satellite, RCA Victor, de Montréal, qui a fourni une bonne partie du matériel électronique, et la participation aussi de quelques centres de recherche universitaires.

Quelques records établis par le premier satellite canadien

Le 28 septembre 1962, Alouette-1 était mis en orbite. Et depuis ce temps, ce satellite a établi plus d'un record, dans le domaine de la recherche spatiale. Cinq ans et six mois après son lancement, Alouette-1 continue toujours de transmettre des informations, ce qui établit et de loin un record de durée. Alouette-1 est également le satellite qui a donné lieu au plus grand nombre de communications scientifiques, soit plus de 200.

Il fut également le premier à utiliser des antennes d'une longueur totale de 150 pieds, record qui fut battu par Alouette-2,

avec une antenne d'une longueur de 240 pieds. Cette technique canadienne d'antennes puissantes a poussé les Américains à se procurer au Canada les antennes dont ils ont besoin pour leurs satellites. Alouette-1 inaugurait également dans des méthodes nouvelles de recherche spatiale.

Cinq ans après son lancement, Alouette-1 avait accompli 24,918 orbites, parcouru une distance de 720 millions de milles, exécuté 54,452 opérations, transmis des renseignements pendant 8,376 heures, et enregistré 1.77 million d'ionogrammes. Les renseignements continuent de parvenir à la terre au rythme de deux heures trente de transmission par jour, et pas une fois a-t-on dû utiliser l'équipement auxiliaire installé dans le satellite.

Les succès remportés par cette première expérience canadienne ont donné naissance à un nouveau programme conjoint de recherche spatiale entre le Canada et les Etats-Unis, avec la série des satellites ISIS (International Satellites for Ionospheric Studies), dont Alouette-2 fut le premier.

Alouette-1 accomplissait quatre expériences différentes dans l'espace. L'une consiste à mesurer la densité des électrons à différentes hauteurs dans l'ionosphère, deux autres mesurent l'intensité des bruits cosmiques, et la dernière s'occupe d'analyser l'ionosphère autour du satellite. Alouette-2 effectue pour sa part cinq expériences différentes, et le satellite ISIS-A, présentement en construction dans les laboratoires de la société RCA Victor, à Montréal, et dont le lancement est prévu pour la fin de l'été effectuera pour sa part

dix expériences différentes et marquera lui aussi une innovation dans le domaine des satellites scientifiques, en ce qu'il groupera les trois principaux types d'expériences, à savoir l'émission d'ondes à partir du satellite, les prélèvements d'électrons à l'entour du satellite, et les ondes transmises à partir de la terre.

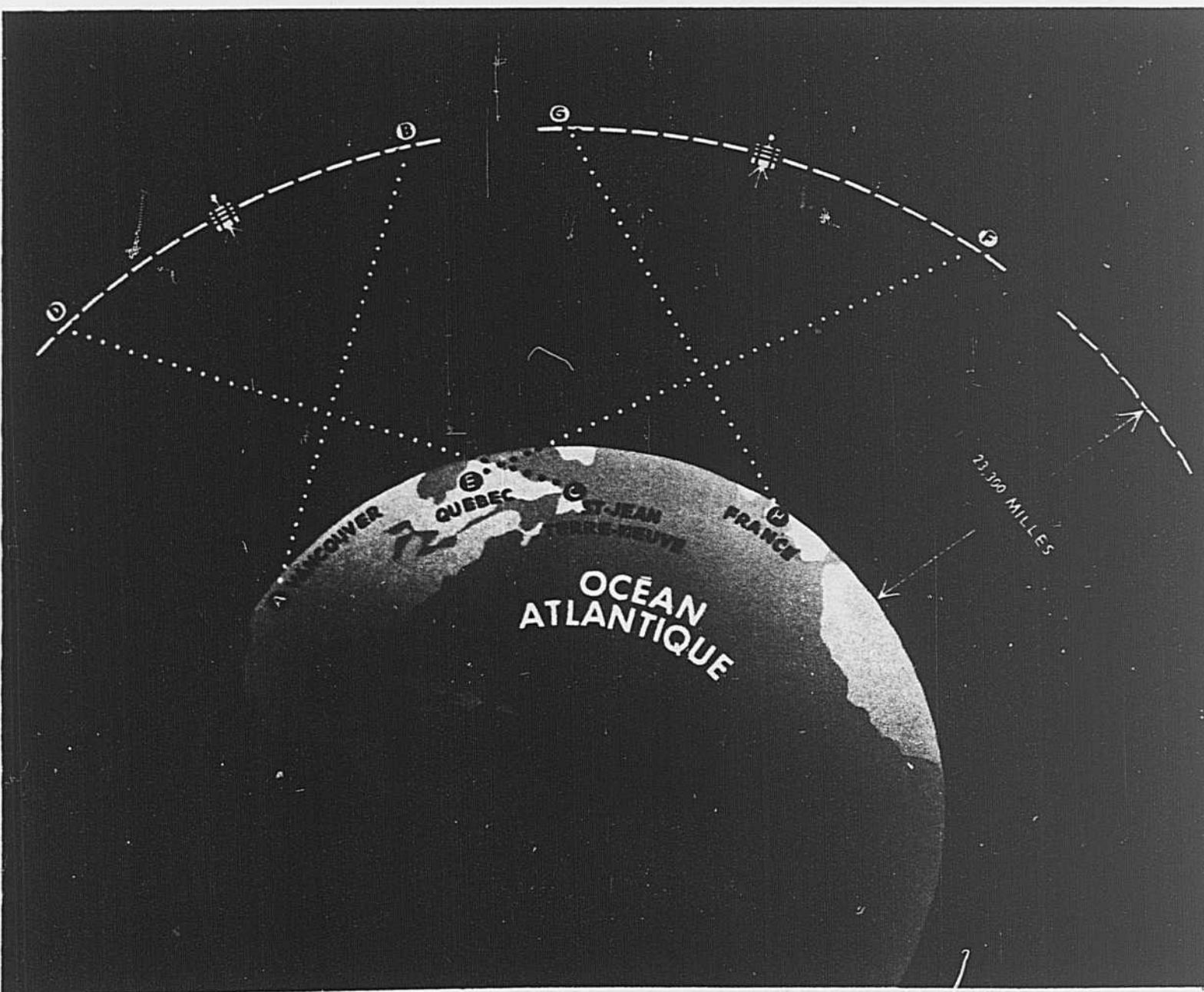
Quant à ISI-B, dont les travaux de construction débuteront peu après le lancement de ISIS-A, et dont le lancement est prévu pour les années 1971 ou 1972, comportera douze expériences, bien que le type précis n'en soit pas encore déterminé.

Ainsi donc, le Canada n'a pas tardé à jouer un rôle relativement important dans le domaine de la recherche spatiale. Dans un rapport intitulé "Un programme spatial pour le Canada", préparé par un comité du Conseil des sciences du Canada et que dirigeait le Dr J. H. Chapman, on fait état des différents programmes de recherche spatiale entrepris dans différentes universités canadiennes ainsi que dans un certain nombre d'organismes gouvernementaux, comme le Conseil de recherches de la défense, CARDE, et autres.

Montréal, capitale canadienne de la recherche spatiale

Fait d'ailleurs intéressant à constater, Montréal peut être considéré comme la capitale canadienne de la recherche spatiale, puisque c'est ici qu'on dépense le plus dans cette activité. Pendant l'année 1965-66, on y dépensait en effet quelque

Un satellite de communications internes pour le Canada devra se trouver dans l'arc D-B, sur l'orbite stationnaire. La ligne A-B indique le point le plus à l'est, où un satellite pourrait communiquer avec Vancouver, et la ligne C-D, le point le plus à l'ouest où un satellite pourrait communiquer avec St-Jean, Terre-Neuve. Un satellite reliant les deux points doit donc forcément se trouver à l'intérieur des points D et B. Pour un satellite reliant le Québec et la France, on verra que cet arc diffère sur l'orbite stationnaire, de sorte que techniquement, le projet de satellite France-Québec ne gêne en rien un projet de communications internes par satellite pour le Canada.



Pourquoi rester seule?



Vous restez seule dans votre coin à vous ennuyer pendant que vos amies nagent, vont à cheval ou jouent au ballon? ... Dommage!

Dans 106 pays, le nombre des femmes et des jeunes filles qui ont enfin trouvé la liberté, augmente de jour en jour — au fur et à mesure qu'elles adoptent les tampons Tampax. Désormais, elles sont libres de faire ce qu'elles veulent, quand elles le veulent.

Et elles restent toujours propres et fraîches, quel que soit le jour du mois. Tout cela, grâce à la protection hygiénique moderne: les tampons Tampax, portés intérieurement.

Adieu ceintures, épingles, bandes et odeur! Les tampons Tampax sont en pur coton chirurgical et sont munis d'un cordonnet imperméable solide, fait au point de chaînette pour permettre de les retirer en toute sécurité.

Faites l'essai des tampons Tampax, ce mois-ci. Vous ne serez pas la seule.



CONÇUS PAR UN MÉDECIN
DES MILLIONS DE FEMMES LES UTILISENT
LES TAMPONS TAMPAX SONT FABRIQUÉS EXCLUSIVEMENT PAR CANADIAN TAMPAX CORPORATION LTD.,
BARRIE, ONTARIO



L'équipement électronique d'un satellite doit être construit avec la plus parfaite précision. C'est pourquoi tous les circuits sont montés à la main, et maintes fois vérifiés.

douze millions de dollars pour la recherche spatiale, Toronto venant en second lieu avec un investissement légèrement supérieur à trois millions de dollars. Au cours de cette même année, les montants investis au Canada dans la recherche spatiale atteignent une trentaine de millions de dollars, le gouvernement ayant investi à lui seul 17 millions 773 mille dollars, dont plus de 10 millions pour subventionner des travaux de recherche entrepris dans différentes universités.

Le rapport Chapman fait d'ailleurs état d'une impressionnante liste de projets de recherches spatiales conduits dans les universités canadiennes, les plus importantes étant l'université de Saskatchewan, l'Institut d'études aérospatiales de l'université de Toronto et l'Institut de recherche spatiale de l'Université McGill.

D'un autre côté, si le Canada s'est lancé dans la construction de satellites scientifiques, il ne néglige pas pour autant d'autres techniques de connaissance de l'espace, comme les techniques de photographie, de radar et de radio, ainsi que la simulation en laboratoire des conditions spatiales, en vue d'effectuer des expériences précises. Il faut ajouter à cela des installations de lancement de sondes spatiales au moyen de fusées ou de canons. C'est notamment le cas des fusées Black Brant, mises au point par le Canada, et qui sont utilisées pour des expériences scientifiques conduites par des Canadiens.

Certaines de ces fusées, que l'on utilise au Centre de recherches de Churchill, au Manitoba, ont environ 48 pieds de long, et peuvent porter une charge de 125 livres jusqu'à une altitude de 500 milles. Les instruments sont alors éjectés et retournent au sol en parachute. Jusqu'ici, on a lancé une centaine de ces plus grosses fusées. Mais de plus petites, capables de transporter une charge de douze livres à une cinquantaine de milles d'altitude, sont lancées au rythme de trois par semaine.

Pour sa part, l'industrie canadienne déploie elle aussi une activité importante dans le domaine de la recherche spatiale. Les seuls laboratoires de la Société RCA Victor, à Montréal, retiennent les services d'une cinquantaine de docteurs en sciences et un grand nombre d'ingénieurs, tant pour la construction des satellites que pour la recherche en laboratoire.

C'est dans des laboratoires analogues que la Société de Havilland Aircraft a mis au point les antennes de satellites, et qu'elle en a vendu depuis pour quelques millions de dollars aux Américains. Le rapport Chapman précise d'ailleurs que l'industrie canadienne investit environ six millions de dollars annuellement dans la recherche spatiale.

Mais pourquoi dépenser des sommes aussi considérables dans la recherche spatiale, quand on sait que les États-Unis, la Russie, et même la France ou l'Angleterre ont des moyens beaucoup plus grands que les nôtres pour effectuer ce genre de recherche ?

D'abord le montant de 17 millions dépensé par le gouvernement canadien pour la recherche spatiale n'est pas si considérable que cela, puisqu'il ne représente que 0.032 pour 100 du produit national brut, ce qui est considérablement inférieur aux investissements américains ou même français et anglais. Le Conseil national de recherches a d'ailleurs recommandé au gouvernement canadien d'accroître les subventions à la recherche spatiale, surtout au niveau universitaire.

Protéger nos droits dans l'espace

Aussi bien dans le domaine de l'espace que dans tout autre domaine scientifique, il est clairement établi depuis longtemps

Qui a bu le Martini & Rossi rouge à l'apéritif le boira de nouveau durant la soirée: il procure donc un double plaisir. C'est que le Martini & Rossi est un vermouth où la fraîcheur et le velouté sont parfaitement équilibrés. On le déguste nature ou sur glace, avec un zeste de citron. Toujours, le Martini & Rossi vous assure un double plaisir.

Demandez le vermouth rouge Martini & Rossi ou, tout simplement, le no 559-1. Produit et embouteillé en Italie par Martini & Rossi.

un double plaisir

MARTINI & ROSSI

sur glace

le boira

Pas facile
comme choix.



A gauche: Coupé sport Parisienne 2+2. A droite: Coupé hardtop Firebird avec revêtement de pavillon en vinyle et enjoliveurs de roues à rayons livrables sur demande.

Familiale? Sportive? Sûrement à voie large!

Prenez un formidable V8 de 327 po. cu. et 210 CV comme moteur standard. Ajoutez deux tonnes de perfection mécanique et d'élégance. Terminez par la voie la plus large dans cette catégorie de prix. Et voilà la 2+2! Éblouissante! Ou, prenez un dynamique six-cylindres de 250 po. cu. et 175 CV à arbre à cames en tête et harmonisez-le avec tout ce qui compose la magnifique Firebird. Comme, par exemple, la voie la

plus large de toutes les voitures personnelles. Quel choix! L'indécision est bien compréhensible quand on doit choisir entre une grande Pontiac et une Firebird.

Simplifiez les choses. Passez chez le concessionnaire Pontiac et découvrez la différence entre conduire une voiture ordinaire et une Pontiac à voie large!

Chaque Pontiac doit faire sa marque pour recevoir cette marque



La Pontiac à voie large



La vie est belle depuis que j'ai maigri de 50 livres!

déclare June Anglin Chamberlain à Bonnie Cormack

À l'âge de 31 ans, j'ai vécu une année de cauchemars. J'étais trop grasse. Je le savais mais manger était devenu pour moi ma seule préoccupation. Je dis bien *ma seule* préoccupation. Pourtant, j'étais consciente du tort que cela me faisait. Je n'ai pas toujours été ainsi. Je pesais 135 livres le jour de mon mariage. C'est après avoir perdu un bébé à sa naissance et à la suite d'une fausse-couche que j'ai commencé à grossir. Après avoir donné naissance à ma fille, j'étais très grasse et mon appétit allait en augmentant de jour en jour. C'est alors que j'ai réagi.

Au printemps, j'ai pris la décision de voir mon médecin. Il m'a prescrit une diète adéquate qui me permettrait de retrouver mon poids normal de 135 livres. En d'autres mots, j'avais alors 50 livres à perdre!

Au début, j'étais très enthousiaste. J'ai perdu 12 livres en quelques semaines. Mais après avoir perdu 20 livres, j'avais l'impression que je ne pouvais pas perdre davantage, malgré les privations que je m'imposais.

J'étais prête à tout abandonner quand soudain, je me suis souvenue avoir lu un article au sujet du Plan d'amaigrissement Ayds à base de minéraux et de vitamines. C'est en automne que j'ai, une fois de plus, décidé de maigrir avec l'aide du Plan d'amaigrissement Ayds. Vous pouvez comprendre ma joie lorsque j'appris que le Plan Ayds consistait en de savoureuses bouchées à saveur de chocolat fudge. Plus tard, j'ai découvert qu'il y avait également des boîtes de bouchées Ayds à saveur de chocolat à la menthe et de caramel à la vanille.

En tous cas, à partir du jour où j'ai commencé à suivre le Plan d'amaigrissement Ayds, je ne l'ai jamais regretté. J'ai suivi les indications et je prenais une ou deux bouchées Ayds avec une tasse de café 15 ou 20 minutes avant les repas. Avec Ayds, je peux manger tout ce que j'aime mais avec cette différence que je mange beaucoup *moins*.

Au fur et à mesure, je maigrissais et je me sentais libre comme l'air. Grâce au Plan Ayds, à la période des Fêtes, j'avais perdu les 30 livres qu'il me restait à perdre. J'avais retrouvé ma taille de jeune mariée — 135 livres!

Maintenant, dès que je gagne une livre, j'ai tout de suite recours au Plan d'amaigrissement Ayds. Je suis bien décidée à ne jamais rouvrir une seule couture.

que tout investissement dans la recherche a un effet favorable sur le produit national brut. Il résulte déjà de ces investissements dans la recherche spatiale une industrie assez considérable qui offre des emplois à quelques milliers de Canadiens.

Mais il n'y a pas que cet intérêt pécuniaire. Il y a aussi que le droit international de l'utilisation de l'espace est en train de se dessiner, et qu'en ce domaine comme en d'autres, le droit de premier occupant a son importance. Cela veut dire, en d'autres termes, que le simple fait que le Canada ait déjà des satellites en orbite, rend son droit d'utiliser l'espace beaucoup moins contestable que celui de la Polynésie. Et cette présence est importante parce que si la recherche spatiale nous permet de mieux connaître les autres planètes, de mieux connaître le milieu même de l'ionosphère, de mieux connaître notre propre planète, elle ouvre aussi la voie à l'utilisation de l'espace comme moyen de communications.

Les satellites de communications

À cette dernière fin, le Canada se doit d'être très présent, s'il ne veut pas que le champ soit occupé par d'autres. À première vue, on serait porté à croire que l'espace est si vaste qu'il y a de la place pour tout le monde. En fait, il y a peu d'espace, tout au moins pour les satellites de communications.

Pour être efficaces et d'opération peu

coûteuse, les satellites de communications doivent être placés sur orbite circulaire, synchrone et équatoriale. Voyons ce que cela veut dire.

Depuis que les hommes ont appris à placer des satellites en orbite, ils ont également acquis les moyens de placer ces satellites sur des orbites prédéterminées.

L'orbite choisie peut être circulaire ou elliptique. Lorsque l'orbite est circulaire, le satellite se maintient à une distance constante du centre de la terre. Dans le cas de l'orbite elliptique, cette distance varie du périhélie (plus petite distance du centre de la terre) à l'apogée (plus grande distance).

L'angle d'inclinaison d'une orbite par rapport à l'équateur peut varier considérablement. Si cet angle est de 0° par rapport à l'équateur, ou pour mieux dire, s'il n'y a pas d'angle, on dit de l'orbite qu'elle est équatoriale. Une orbite à 90° serait une orbite polaire, celle-ci passant au-dessus des deux pôles. Ce qui détermine le temps que prendra un satellite pour faire le tour de la terre c'est évidemment sa distance de celle-ci. Plus le satellite est éloigné de la terre, plus il mettra de temps à en faire le tour. À une distance de 22,300 milles, un satellite sur orbite circulaire accomplit une révolution en 24 heures. Il tourne donc à la même vitesse que la terre, et on dit de cette orbite qu'elle est synchrone.

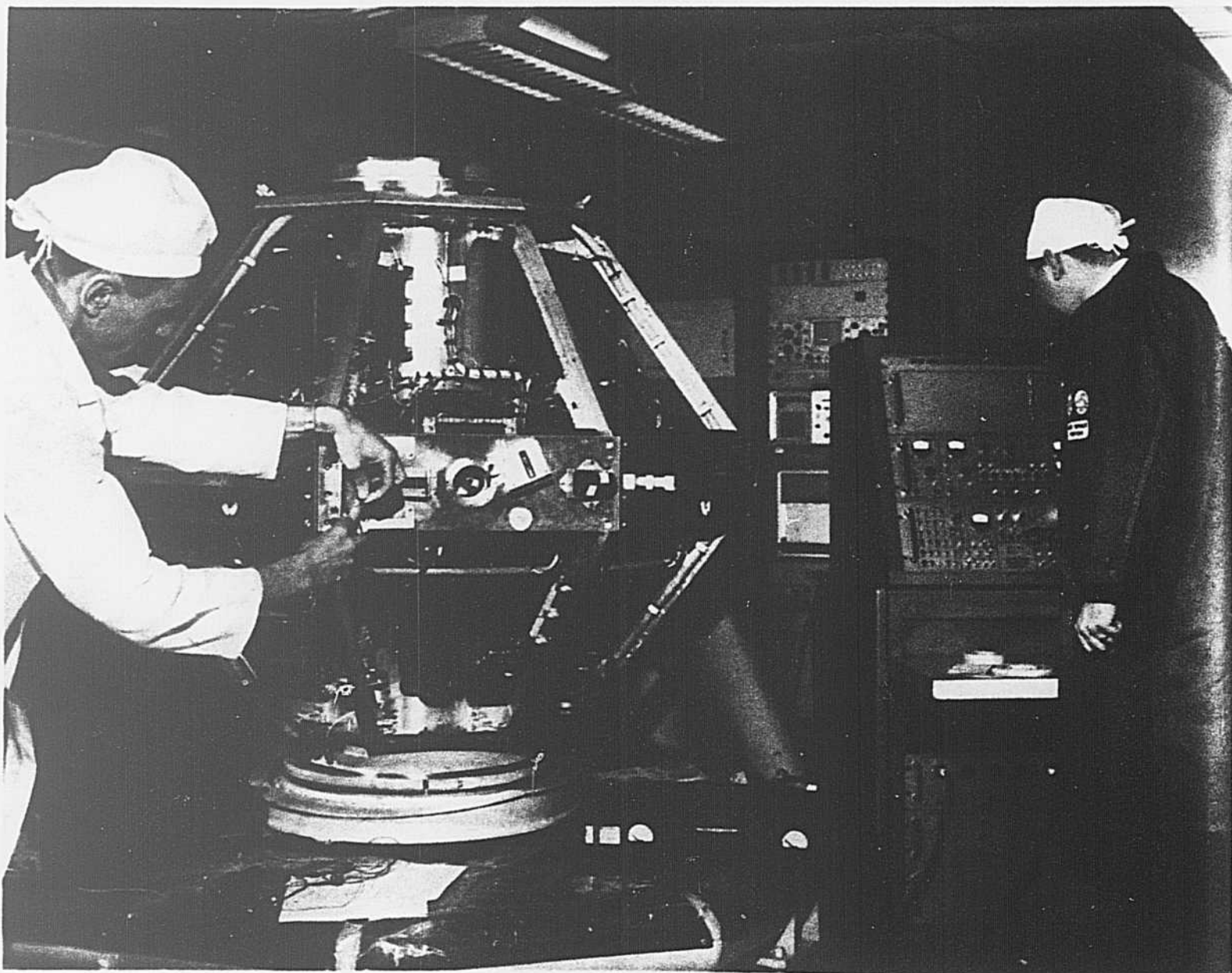
Et maintenant, si l'orbite est à la fois circulaire, équatoriale et synchrone, on dit de l'orbite qu'elle est stationnaire, puisque

le satellite semblera immobile dans l'espace par rapport à un point donné de la surface terrestre.

Evidemment, il ne serait pas absolument nécessaire qu'un satellite de communications soit en orbite stationnaire. Mais dans le cas contraire, il est "visible" d'un point donné de la planète que pendant un certain nombre d'heures, et il faudrait investir des sommes considérables dans des antennes mobiles de repérage au sol. L'orbite stationnaire est donc idéale, puisque la communication avec le satellite est constante, et que les antennes fixes sont beaucoup moins coûteuses.

Pourquoi la présence canadienne dans l'espace est-elle importante en ce qui concerne les satellites de communications? Parce que d'orbite stationnaire, il n'y en a qu'une, et qu'on ne peut placer sur celle-ci un nombre indéfini de satellites. Qui plus est, la partie de cette orbite où un satellite stationnaire peut être efficace pour le Canada, coïncide approximativement avec l'emplacement qui pourrait être utilisé par les États-Unis et même l'Amérique du sud.

Le fait de sa situation géographique privilégiée, le désir de participer à l'effort international pour découvrir les mystères de l'espace, et le souci de s'assurer quelque droit dans le domaine des satellites de communications, voilà autant de bonnes raisons pour lesquelles il se fait au Canada plus de recherche spatiale qu'on ne se serait d'abord porté à le croire... **FIN**



Les travaux de ISIS-A, troisième satellite canadien, aux laboratoires de RCA-Victor, à Montréal, vont bon train. On travaille sur le satellite en "chambre propre", presque stérilisée, un peu comme dans une salle d'opération.



La Danse Des Coloris

Tam O'Shanter a frappé dans le mille! Vêtements petite fille qui font la fête. Coloris explosifs aussi trépidants que le "boogaloo" (la danse du jour).

La copine (A) porte une robe-pantalon à rayures (\$9.98, tailles 8-14). (\$8.98, tailles 4-6X).

(B) Corsage à manches courtes et à encolure Chukka (\$3.98 en tailles 8-14). Fuseau assorti en nylon guimauve extensible (\$6.98, 8-14).

(C) La "sémillante" — tricot double maille en rose pétale, citron ou herbe tendre. Comprend une large cravate rayée (\$7.98, tailles 8-14).

(D) Corsage sans manches à simili col roulé. (\$2.98, tailles 4-6X; \$3.59, tailles 8-14). Short de nylon guimauve extensible. (\$2.98, tailles 4-6X; \$3.98, tailles 8-14).

(E) "L'infatigable" aura des ailes avec ce corsage sans manches boutonné à l'épaule (\$2.98, 4-6X; \$3.59, 8-14). Jupe prédoublée (\$5.98, 4-6X; \$7.98, 8-14).

Les coloris des bas Tam O'Shanter sont parfaitement assortis.

Vous pouvez trouver les Tam O'Shanter dans tous les bons magasins.

Les prix mentionnés sont les prix de détail recommandés.

Tam O'Shanter

CE MATIN-LÀ LA TERRE A TREMBLÉ EN SICILE

LE 15 JANVIER dernier la Sicile était frappée par l'une des plus terribles tragédies. La terre s'est mise à trembler, dévastant six villes à l'ouest du pays. La plus touchée étant la ville agricole de Gibellina, rasée à environ 90%. En fait, 1.505 des 7.000 habitants figurent sur la liste des disparus.

Ce tremblement de terre qui vient de secouer la Sicile, survient 60 ans après celui qui avait détruit la ville de Messine, en 1908, et qui avait fait 65.000 victimes.

Dans une autre petite ville, Montevago, dans les rues dévastées, les pompiers abattent les murs qui menacent de s'écrouler et déblaient les gravats qui se sont accumulés. La terreur se lit sur les visages des survivants, ajoutée à la douleur de ceux qui ont perdu des leurs. Car non seulement y a-t-il des corps ensevelis sous les décombres, mais le sol ne cesse de trembler.

Les images que l'on montre ici sont celles de la désolation. Des corps alignés au bord de la mer. Une agglomération de tentes abritant les milliers de gens qui n'ont plus de maison. Des amas de pierres parmi lesquelles on chercherait en vain

celles d'un hôpital et, hélas! des centaines de corps ensevelis.

Le pays en deuil tente de reprendre la vie, mais au ralenti. Nombreux sont les survivants qui ont pris le train en direction du nord de l'Italie où ils seront accueillis par des parents, soit à Milan, soit à Turin, soit à Florence. Ils ont tout laissé derrière eux, plus précisément des ruines, pour recommencer à vivre ailleurs. Bien plus, plusieurs d'entre eux pleurent la perte d'êtres chers.

Cependant, tandis que les sauveteurs harassés continuaient de fouiller les ruines, dans les villes martyres de Montevago, Gibellina et Santa Margherita, la vie reprenait en dépit de ce bouleversement indescriptible. On vit des gens, installés dans des abris de fortune, tard dans la soirée, prendre leur premier repas de la journée, soit une soupe chauffée sur un feu de camp.

Il serait cynique de dire qu'à chaque jour suffit sa peine... Mais pour les Siciliens, le matin du 15 janvier vit, l'espace de quelques minutes, se dérouler la pire tragédie qui aura marqué à jamais la majeure partie de sa population.



Une partie d'un village quasi totalement détruit.



Les rues dévastées de Montevago, on déblaye les ruines au bulldozer.



Ces Siciliens apeurés fuient vers le nord de l'Italie.



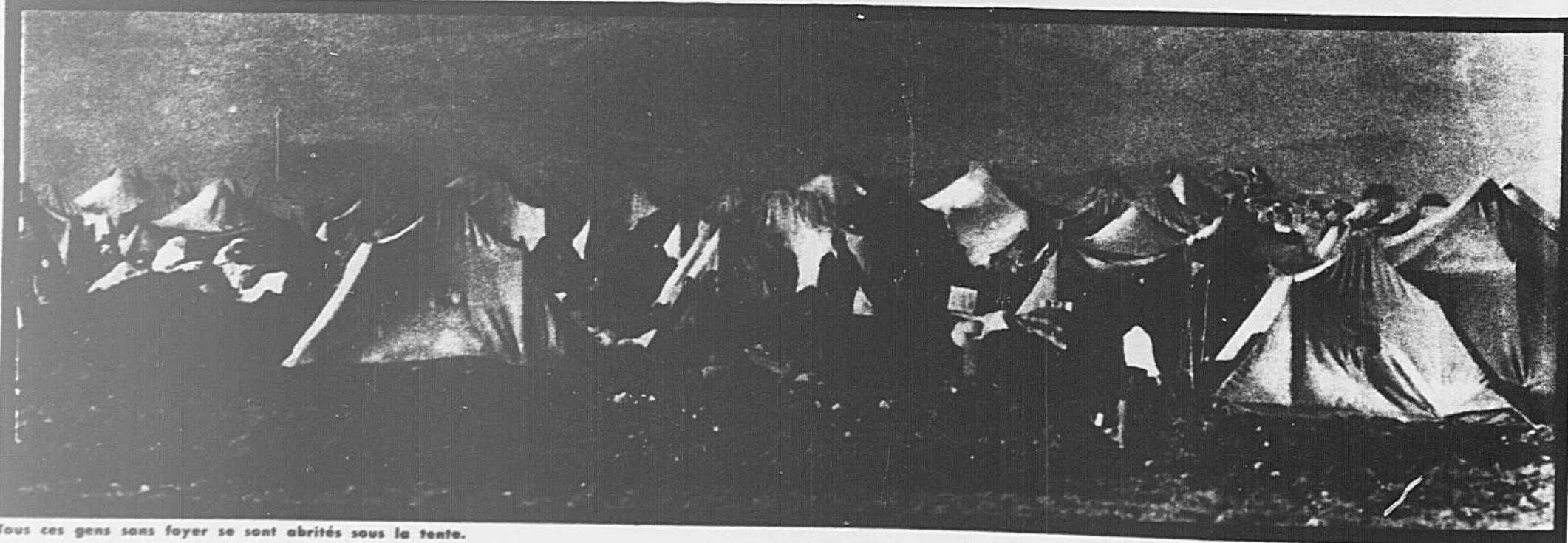
A Gibellina, aux trois-quarts détruite, on a apporté des vivres aux rescapés.



Quelques survivants du tremblement de terre qui a secoué l'ouest de la Sicile, prennent leur premier repas de la journée.



Des cadavres sont alignés, et d'autres sont encore enfouis sous les ruines.



Tous ces gens sans foyer se sont abrités sous la tente.



Le cirage Nugget.*
Brillant.
N'oubliez pas d'utiliser
Nugget dès aujourd'hui!



Si vous souffrez de cors,
callosités ou durillons

BLUE JAY VOUS APORTE UN
SOULAGEMENT RAPIDE

Si vous êtes incommodé par des cors, callosités ou durillons, éprouvez le rapide soulagement de Blue Jay. Les emplâtres Blue Jay éliminent les cors en douceur et à coup sûr... et vous êtes soulagé rapidement. Les emplâtres Blue Jay sont coussinés, ce qui réduit la pression douloureuse exercée par la chaussure. Tandis que le médicament exclusif, le phénylène, se met à l'œuvre. Il y a aussi le Blue Jay LIQUIDE qui soulage et enlève les cors aussi rapidement. N'allez pas lâcher pied à cause des cors douloureux. Procurez-vous les emplâtres Blue Jay et le Blue Jay LIQUIDE... vous serez rapidement soulagé.



6, AVENUE CURTIS, TORONTO 16, ONT.

**COMMENT
MAIGRIR
RAPIDEMENT**

tout en prenant 3 bons repas par jour!

Inutile de vous priver. Vous pouvez prendre des repas réguliers, manger de la viande, du poisson, du fromage et des légumes, et perdre du poids sans un trop grand effort. Il suffit de suivre le Plan d'amaigrissement Pastils/808, adopté par des milliers de personnes en Amérique du Nord et en Europe. Vous prenez une Pastille/808 avant chaque repas, et vous suivez l'ingénieux système de points imprimé sur le paquet. Demandez Pastils/808 à votre pharmacien dès aujourd'hui; vous vous félicitez d'avoir pris cette décision, lorsque vous commencerez à perdre du poids.

Le masque dans le monde et... dans le théâtre québécois

PAR NOELLA DESJARDINS

Vous avez vu "Hamlet prince du Québec" au théâtre de l'Escale? La tête que vous offraient alors les comédiens était "celle des autres". Autrement dit, ils portaient un masque. Lequel masque identifiait, à gros traits bien sûr, des personnalités de notre scène politique et artistique. Et qui plus est, pour la première fois dans la dramaturgie québécoise le masque jouait son rôle d'attribut à chaque caractère brossé par l'auteur.

C'est ainsi que défilèrent, sous les yeux médusés des spectateurs, les vedettes de l'actualité. Caricaturées soit, mais bien vivantes. Messieurs Pearson, Lesage, Trudeau, Marchand, Lévesque, Pelletier, et quelques autres, se seraient-ils reconnus? Chose certaine, Guy Monarque, l'exécuteur des "hautes oeuvres" avait fait de son mieux.

— J'ai commencé à travailler dans une veine réaliste. Puis le metteur en scène a voulu pousser davantage la stylisation. Donc, il a fallu tout recommencer.

Comment travaille un spécialiste du masque? C'est ce que nous avons demandé à M. Monarque.

Précisons que cet attrait pour les arts date de ses années de collège. Déjà il fabriquait des masques pour les pièces que l'on y montait, avec les moyens les plus rudimentaires à l'époque, soit du papier et de la colle à tapisserie (papier tenture). Par la suite, il a cherché à perfectionner sa technique. Aidé en cela par son stage à l'École des Beaux Arts, à n'en pas douter. Non seulement il fabrique des masques mais il est également peintre de décors à Radio-Canada.

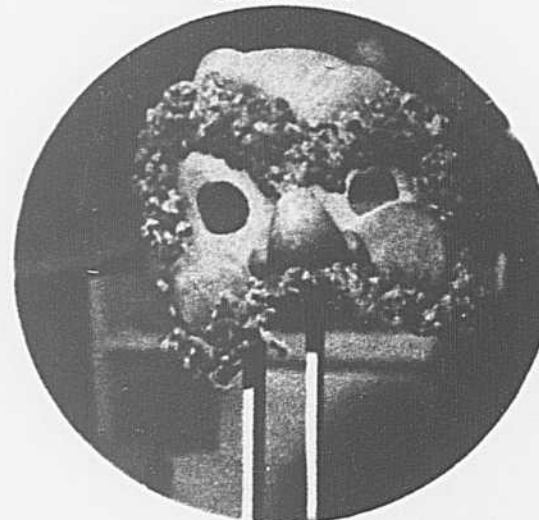
Pourquoi le masque au théâtre?

Pour répondre à cette question il faudrait remonter jusqu'à l'Antiquité grecque. Nous y reviendrons. Disons que le masque est généralement utilisé au théâtre pour amplifier un caractère, mystifier, ou représenter une idée ou un sentiment. Stylisé ou neutre, il dépersonnalise tout à fait le comédien pour créer un type universel de personnage, ou un personnage réaliste comme dans "Hamlet prince du Québec".

Chez Guy Monarque nous avons retrouvé de vieilles connaissances. Ces personnages familiers de la commedia dell'arte: Arlequin, Colombine, Pantalón, le Capitán; ils avaient l'air de nous sourire mali-



Colombine



... et Arlequin



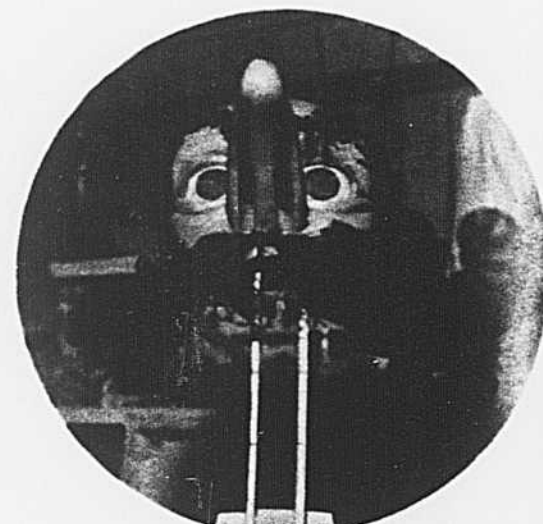
Avec ou sans masque?...

cieusement. "L'on sait que le masque théâtral tint une place capitale dans la comédie italienne. Pour passer ensuite dans certaines comédies françaises. Quelques personnages des farces de Molière se jouent encore sous le masque. Abandonné au XIXe siècle, alors que le maquillage de la pantomime le remplaçait en partie, il a retrouvé quelque faveur au XXe siècle. Copeau voyait dans l'emploi du masque un moyen efficace d'éduquer l'acteur en même temps qu'un retour fructueux aux sources mêmes de l'art théâtral."

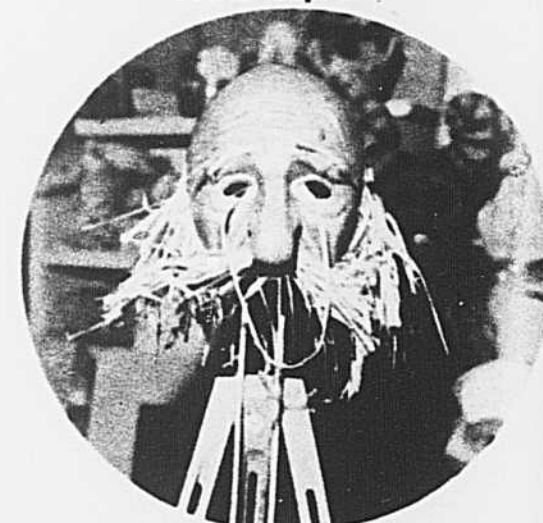
Pour revenir au théâtre grec, l'on a attribué, à tort, le port du masque au besoin de projeter la voix. Il aurait été en quelque sorte un porte-voix. Ce qui est faux. Car, sa bouche démesurée, trait essentiel du masque grec, se trouvait déjà dans les masques religieux d'époque antérieure, où il a une expression terrifiante, traduisant les voix et les forces de la nature déchaînée. Cependant, le plus important est celui de Dionysos, le dieu au masque. Et comme dans l'Antiquité grecque, la naissance du théâtre est liée au culte de Dionysos, on utilise toujours ce masque aussi bien dans la tragédie et la comédie que dans le drame satyrique. En outre, les masques des acteurs fixaient certains types traditionnels: dieux, héros, rois, prêtres, etc. On en a compté 76, dont 28 pour la tragédie. Il semble que Eschyle soit celui qui ait le plus innové à cet égard, nous dit Larousse.

Le masque d'origine rituelle

Dans toutes les représentations qui sont liées de près ou de loin à l'origine sa-



... le Capitán



Deux personnages de la commedia dell'arte...



"Demandez les tapis Coronet VELAIPE, styles Domco."

Kodel

LA FIBRE DE POLYESTER KODAK

Kodak

Fibres
Eastman

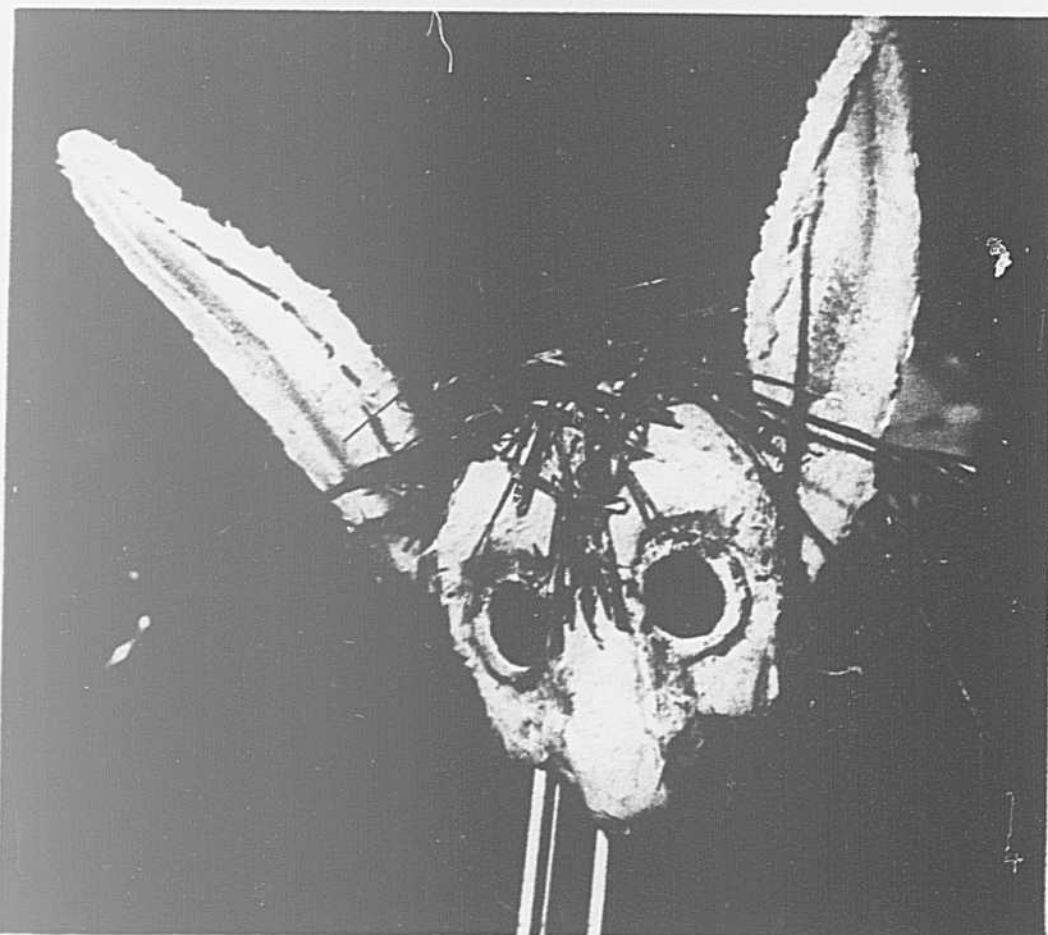
Enfin, elle est arrivée. Cette nouvelle fibre à tapis... elle soulève l'enthousiasme partout où elle est présentée! Son poil est long, dense et compact. Ses couleurs sont vives, les taches

partent en un tour de main. Kodel est très souple, reprend vite après une pression des pieds ou des meubles. Les tapis faits en Kodel sont durables... conservent leur texture serrée. Ils sont offerts en une large gamme de motifs, de tapis de chambre ou pour mur à mur. Demandez la marque Kodel, la fibre qui couvre le pays d'enthousiasme.

C'est déjà mon choix...la fibre à tapis qui place le Canada sur un meilleur pied. Kodel.



Cette tête miniature est une marionnette.



"Le Songe d'une nuit d'été", ça vous rappelle quelque chose ? L'âne, le chat, le renard, etc...

crée du théâtre, voyons ce que signifie l'emploi du masque dans les civilisations les plus anciennes. Toujours en nous référant à M. Larousse.

Chez les Etrusques, le masque est surtout funéraire. Il fut transmis aux Romains pour qui les ancêtres étaient l'objet d'un culte domestique et public. Tandis que chez les Egyptiens, le masque est exclusivement animal: faucon, ibis, lion, taureau, masque toujours réaliste, sans recherche du fantastique. Il était porté par les prêtres dans les cérémonies religieuses. Quant au masque mortuaire égyptien il reproduisait fidèlement les traits du défunt (teuille d'or et plâtre coloré).

Notre incursion nous conduit jusqu'aux confins de l'Histoire. Le masque le plus ancien, dit-on, remonterait au Solutrénien. Il était en plâtre. Les masques peuvent d'ailleurs être faits de matières les plus diverses: peinture très épaisse, terre, bois, plumes, coquillages, tissu, vannerie, etc. Ceux de M. Monarque sont de fibre de verre, de caoutchouc liquide ou de cette nouvelle matière caoutchoutée qui s'amollit au contact de la chaleur.

Mais retournons en arrière. Chez les civilisations d'Afrique, d'Amérique, d'Asie ou d'Océanie.

En Sibérie, le masque a une fonction strictement défensive (rites de chasse). Il est fait de tissu, d'écorce ou de bois.

Le masque tibétain accompagne les danses rituelles des sorciers et figure les divinités ou des êtres bouffons.

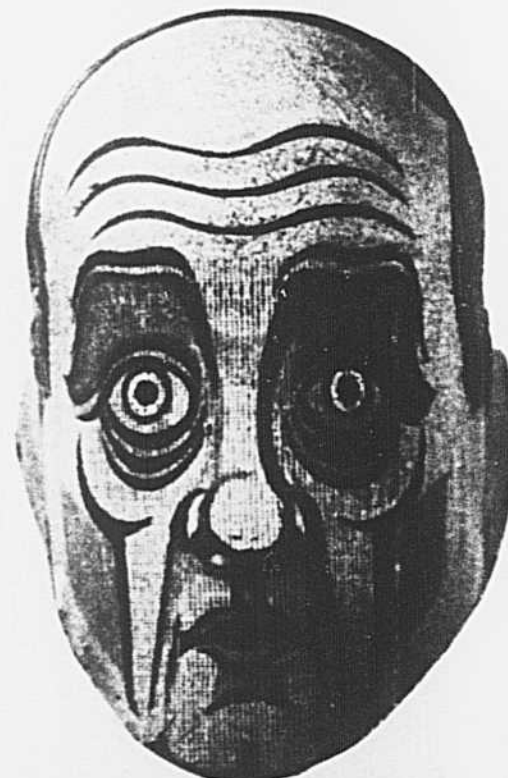
Celui de Java, dérivé du théâtre d'ombre, représente un animal fabuleux. Il sera en bois, en cuir ou en métal. Puis nous nous arrêtons au Japon où les passions s'expriment, spécialement dans le nô, par le masque idéalisé ou caricatural. Autrement, il est humain et très réaliste.

En Afrique, le masque est associé à diverses réalités: rites initiatiques, cérémonies de sociétés, cultes agricoles ou de chasseurs, etc. Il est symbolique de chaque tribu aussi bien dans les détails qui le caractérisent que dans l'emploi des matériaux qui le composent.

Le masque est extrêmement stylisé en Océanie. Alors qu'en Nouvelle Calédonie il symbolise les éléments de la genèse du monde. Aux Nouvelles-Hébrides il est en fonction de la hiérarchie sociale.

Dans l'Amérique précolombienne, les masques funéraires, légèrement concaves, sont cousus sur le mort.

Et nous arrivons à l'Amérique moderne. Les Indiens y possèdent tous des masques. Qu'on se rappelle les images terrifiantes des masques iroquois, en bois sculpté et peint, ou bien en paille de maïs tressée. Quoique les masques les plus compliqués, soient, paraît-il, ceux de la côte nord-ouest du Pacifique. Ils comportent souvent des pièces mobiles qui roulent sous les yeux, ouvrent les mâchoires, et accompagnent les rites les plus variés, effrayants même.



"Hamlet prince du Québec" ... Jean Lesage, Pierre Elliott Trudeau ou René Lévesque ? ...

Je n'insisterai pas sur les masques de mascarade ou de carnivals. Tous nous avons vu de ces bouffons ou animaux de dimensions quasi préhistoriques qui distraient la foule tout le long des parcours, aussi bien à Rio ou à Nice, qu'à Québec ou à Chicoutimi.

Je ne parlerai pas davantage de ces élégants travestis d'un soir de bal, qui dissimulent de beaux yeux derrière un domino.

Retour à l'atelier de Guy Monarque

Guy Monarque est encore un jeune artiste. Il a toutefois quelques oeuvres à son crédit. Il a travaillé notamment pour Paul Buissonneau, qui a mis sa "Roulotte" au service des parcs de la ville de Montréal. Auparavant, il avait vraiment débuté avec le Père Legault et "Les Jongleurs de la Montagne". Ces derniers ayant succédé aux fameux "Compagnons de Saint-Laurent".

Je regarde les masques épars autour de moi. Ici, le vieillard cornu, un personnage du "Roi cerf". Plus loin, un chat, un âne, un renard, vestiges du spectacle "Le Songe d'une nuit d'été" présenté au Rideau Vert.

S'il en est qui se souviennent des "Choéphores" d'Eschyle, que donnait le TNM l'an dernier, ils reverront dans leur mémoire les masques que portaient les comédiens, et qui étaient signés Guy Monarque.

Sa dernière création est évidemment "Hamlet prince du Québec". On a, entre-temps, fait appel à ses talents et à son expérience pour quelques contrats à la télévision: "Ophélie", de Gluck, "Puccinella", de Stravinsky, etc.

Créer des masques est un art qui s'apparente à celui de la sculpture. Nous avons surpris Guy en plein travail. Il doit exécuter des masques absolument dépourvus d'expression, pour le Conservatoire de Québec. Ces masques neutres sont utilisés dans les exercices d'expression corporelle, la pantomime, etc.

Ce métier, car c'en est un, est soumis à des normes qu'il faut respecter. Aussi bien sur le plan esthétique que sur le plan technique. Etant donné que le comédien se trouve en vase clos dans son masque tout le temps que dure sa figuration dans la pièce, il doit être confortable. Tout d'abord il est conçu, le masque évidemment, pour être imperméable, indéformable, ignifuge et anti-choc.

Guy Monarque utilise des matériaux qui facilitent la rapidité et la précision de son travail. Pour "Hamlet..." il a eu recours à un canevas ajouré, sur lequel il a peint les traits stylisés de ses personnages.

Pour les masques réalistes, le caoutchouc permet de donner une plus grande mobilité aux visages. Ne perdons pas de vue non plus que le comédien doit "voir"

Comment le saurez-vous?

En achetant

LA NOUVELLE

Modess

Soff-form

Nouvelle forme



Nouvel enrobage

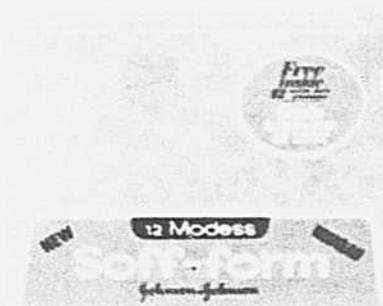
Le nouvel enrobage très doux est plus que doux. Il est ponctué de douzaines de minuscules perforations qui aident à accélérer l'absorption des liquides vers le centre de la serviette. Il en résulte que la serviette demeure plus moelleuse... plus fraîche. Vous pourrez constater le résultat.

La nouvelle Modess Soff-form est façonnée pour votre parfait confort... c'est la première serviette féminine qui vous permet de relaxer vraiment. Son secret? Une couche plus profonde de duvet plus absorbant que les serviettes ordinaires ainsi qu'une forme conçue et façonnée pour votre parfait confort... jusqu'au bout de la serviette. Vous vous savez en sûreté. Naturellement. Vous êtes bien.

Les nouvelles
enveloppes sanitaires gratuites
pour sac à main.

La nouvelle serviette féminine Modess Soff-form est la première à vous offrir gratuitement des enveloppes sanitaires dans chaque boîte. C'est la façon idéale d'emporter une serviette. La meilleure façon de s'en débarrasser. Pratique et commode... vous ne serez plus jamais mal à l'aise.

Nouvelle boîte



Johnson-Johnson



Modess et Soff-form sont des marques de commerce de Johnson & Johnson Ltee ou des compagnies affiliées.

© J & J '67



LA POESIE EST COULEUR ; LA CUISINE AUSSI

L'univers du gourmet ne se résume pas aux plats qu'il déguste. L'aimable discipline qu'il pratique en compagnie de bons amis et sous les grands soleils de l'amitié, si elle tient les saveurs pour essentielles, n'en dédaigne pas pour autant les formes et les couleurs.

C'est le travail de générations d'artisans et d'artistes qui a accordé la perfection à la vaisselle, l'argenterie, la cristallerie, la toile damassée et le lin fin. Quant à la couleur, elle est demeurée le privilège de la nature. Nos peintres modernes ont grand mal à réussir le vert des légumes, le rouge des viandes, le rubis des vins et la rutilante gamme des coloris des fruits. Cézanne, qui était humble et grand, jubilait lorsque son pinceau génial avait donné au vert d'une pomme son reflet satiné.

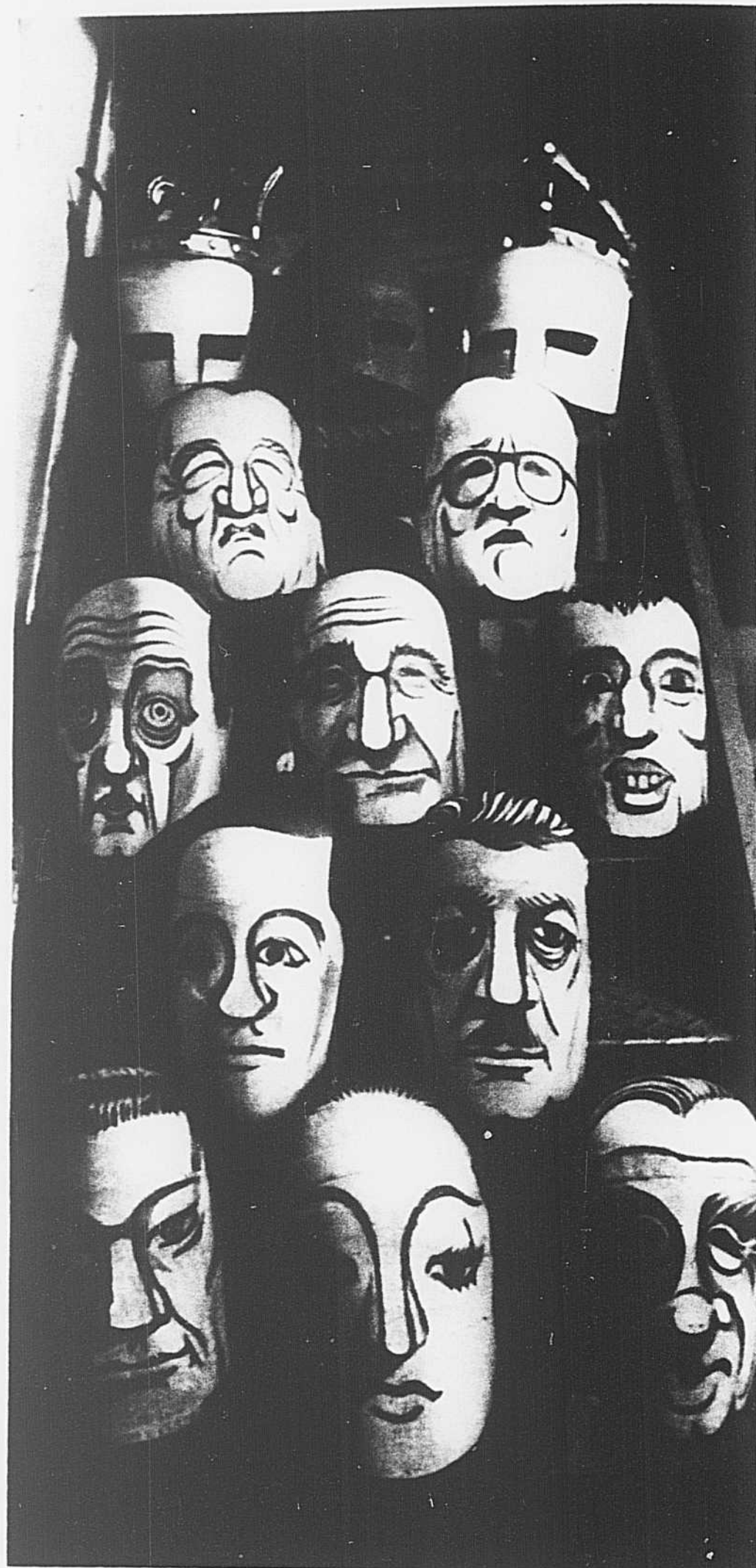
Ce préambule veut simplement indiquer combien tout est harmonie dans un dîner réussi. Il y a formes, il y a couleurs, il y a sentiments et il y a accord. S'il convient d'être médusé d'admiration devant un plat savamment élaboré, il est aussi convenable d'avoir de la sympathie pour une modeste salade de concombre au vert mélancolique. Ce n'est pas la faute à cette pauvre cucurbitacée si elle est d'un vert blanchâtre : cette plante aime le soleil et l'eau, mais on l'en gorge tellement — le business exige des primeurs — qu'elle nous est vendue toute blême. En revanche, les petits pois (les vrais), les épinards, le brocoli nourris de chlorophylle font chanter toutes les nuances de la coloration verte, cependant que carottes et tomates rougissent de se voir si belles en leur assiette. En bout de table, virginales et sages, des asperges blanches, blanches !

Le ton roux du potage vous a laissé un bon souvenir ; maintenant la viande rouge à reflets fauves occupe l'assiette d'apparat : on dirait une décoration pourpre sur un plastron immaculé. Plus tard, ce sera le bel ivoire à nervures bleues des fromages qui captera votre pupille, et comment pourra-t-elle se détacher du grenat soyeux de ce vin que votre hôte a voulu suprême.

Formes et couleurs associées dans un heureux décor ainsi peut-on définir la table de l'hôte parfait ; et si par surcroît il est artiste, il saura toujours rehausser une blafarde tête de veau par le coloris agressif d'une garniture d'écrevisses, voire de crêtes de coq. Cuisine sophistiquée, pour princes de la finance. Nullement. Cuisine qui pense... à parsemer de persil haché la pomme de terre mousseline, ce qui donne une tout autre allure au plat. Cuisine qui pense... à agrémenter de dés de rouge jambon l'omelette dorée, ce qui donne un tout autre air à ce mets populaire.

La cuisine ne se fait pas avec des pinceaux, mais si vous savez observer vous vous rendrez compte que les garnitures les plus célèbres utilisent du persil et de la tomate... histoire d'illuminer un plat de poisson, par exemple, de donner du zest à une côtelette de veau, et ainsi de suite. La poésie est couleur, dit-on, la cuisine aussi.

ROGER CHAMPOUX



Les personnages avant d'entrer en scène. Vous pouvez les identifier ? ...

à travers son masque. Que par conséquent, l'exécutant devra tricher et percer des petites fentes invisibles autour des yeux.

Avant d'entreprendre l'opération moulage du masque, l'artiste dessine un croquis sur le papier, d'après les données concernant le rôle à représenter. Si le moulage est en fibre de verre, la structure est enduite d'une résine, sorte de catalyseur, en l'occurrence un peroxyde très fort, qui fait durcir la matière, la fait prendre somme toute.

De même, quand Guy Monarque peint

des masques à la gouache, il a recours à un fixatif qui rend la peinture imperméable. Règle générale, le masque sera mat afin d'éviter toute réflexion possible.

Quant à savoir si c'est un métier rentable, la réponse est négative. Voilà pourquoi Guy Monarque doit assurer la subsistance de sa famille de façon plus sûre. Inutile d'ajouter que ses loisirs sont de ce fait peu nombreux. Surtout quand un masque aussi complexe que celui de Pantalon par exemple requiert une moyenne de quinze heures de travail.

LES DESSINS DE BOSCH



Faites fi à la graisse

Perdez livres et bourrelets sans être affamée



Commencez maintenant... Faites fondre la graisse sans exercices harassants, régimes de famine ou traitements coûteux. Scientifiquement étudié, le régime amaigrissant par gomme à mâcher, a fait ses preuves auprès de médecins qui en ont fait l'essai sur des centaines de personnes fortes. Ce que disent les usagers... "Fantastique"... "30 livres de moins"... "J'ai maigri sans effort"... Agréables et rafraichissantes les étonnantes Slim-Mint de régime, agissent instantanément sur votre appétit... Vous débarrassent de votre embonpoint. Le régime amaigrissant Slim-Mint commence aujourd'hui, attaque les livres de demain.

Slim-Mint
LE RÉGIME AMAIGRISSANT PAR GOMME À MÂCHER!

416 pièces "POUR PAPA ET FISTON"

ATTIRAIL DE PÊCHE COMPLET

RIEN D'AUTRE À ACHETER! VOUS ÊTES PARFAITEMENT ÉQUIPÉ!

2 CANNES EN FIBRE DE VERRE,

SOUPLES, PARFAITEMENT ÉQUILIBRÉES, NOIRES.

MOULINET AUTOMATIQUE À DOUBLE FREIN MICHIGAN POUR LANCER LÉGER

Caractéristique de luxe — frein de sécurité en étoile! Bouton-poussoir — pas d'emmêlements!

MOULINET À TAMBOUR MOBILE À MULTIPLICATEUR À REBOBINAGE AUTOMATIQUE C-62 — pour des lancers de toute beauté!

2 COFFRETS DE PÊCHE ÉTANCHES, INSUBMERSIBLES

NÉCESSAIRE DE CONFECTION DE LEURRES, 28 PIÈCES

NÉCESSAIRE DE LIGNE DE FOND, 5 PIÈCES

ÉPUISETTE

COUTEAU DE PÊCHE AVEC GAINÉ

SEULEMENT
\$12.95
COMPLET

30 LEURRES - APPÂTS NATURELS "ILL BITE"

Prêts à l'emploi — vairons, menés, sauterelles, criquets, crevettes, etc.

MONOFILAMENT DE QUALITÉ SÉLECTIONNÉE

4 MOUCHES RENOMMÉES POUR LA TRUITE

LEURRES SENSATIONNELS "SURE-FIRE"

POSTEZ LE COUPON AUJOURD'HUI MÊME!

GARANTIE DE REMBOURSEMENT!

Brandlake Products, 260 Wilson Ave., Downsview, Ont.

Veuillez m'envoyer mon attirail de pêche complet de 416 pièces "Pour papa et fiston". Si je ne suis pas entièrement satisfait, je pourrai retourner l'attirail — que vous me rembourserez intégralement — ET JE POURRAI GARDER QUAND MÊME LES 2 COFFRETS DE PÊCHE!

Veuillez m'envoyer ensemble(s) d'attirail de pêche de 416 pièces "pour papa et fiston".

Nom _____

Rue _____

Ville _____

Prov. _____

☐ Ci-joint \$12.95 plus \$1.00 pour les frais de port et de manutention.

☐ Veuillez m'expédier l'attirail C.O.D. Je paierai les frais de port et de manutention.

Les personnes qui résident en Ontario sont priées d'ajouter 65¢ pour la taxe de vente de 5%.

LP38

QUELLE VALEUR SENSATIONNELLE!

Voilà certainement la meilleure aubaine qui ait jamais été offerte en fait d'attirail de pêche! Un équipement de qualité — soigneusement choisi pour qu'il ne vous manque absolument rien, quel que soit le genre de pêche que vous préférerez. Comprend même les leurres les plus populaires qui soient. Donc, faites vite car, à ce bas prix, les stocks seront vite épuisés. Jetez un coup d'oeil à la liste d'équipement et comparez les prix! Puis, postez le coupon, aujourd'hui même!

VOICI CE QUE VOUS OBTENEZ Moulinet Michigan pour lancer léger. Moulinet à tambour fixe C-62 pour lancer lourd. Canne de 5 pi. en fibre de verre, 2 pièces, pour lancer léger. Canne de 4 pi. en fibre de verre, pour lancer lourd. 46 leurres "sure-fire". Ligne fournie, 5 pièces. 2 coffrets de pêche flottants, avec plateaux amovibles. Couteau de pêche avec gainé. Nécessaire pour confectionner des leurres, 28 pièces. Epuisette, bas de ligne, plombs, fendus et autres, émerillons à enclenchement, hameçons assortis, hameçons à empile, flotteurs en liège, bouchons — 416 pièces en tout!